

Rouen magazine

n° 352

www.rouen.fr

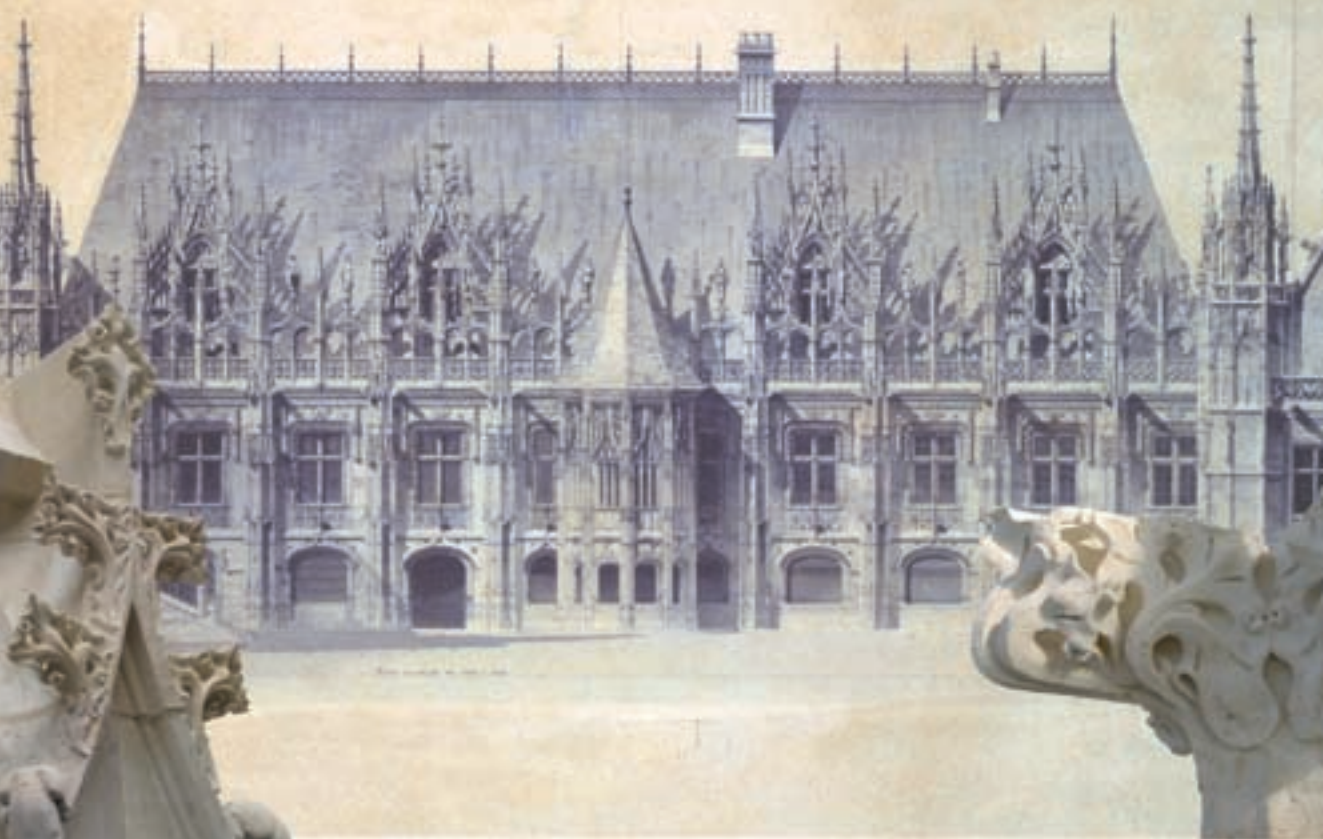
du mercredi 11
au mercredi 25 mai 2011

1 100 bougies

Anniversaire de la Normandie

DU PARLEMENT DE NORMANDIE AU PALAIS DE JUSTICE

Cinq Siècles d'Architecture



Exposition
du **6^{mai}** au **16 juillet**
2011

COUR D'APPEL de ROUEN

28 rue aux Juifs 76037 ROUEN CEDEX 1

Ouvert tous les jours de 9h à 18h

Entrée gratuite

Exposition réalisée par :

la Cour d'Appel de Rouen
et l'Association du Palais du Parlement de Normandie
avec le soutien de la Ville de Rouen

Contact : 02 35 52 87 53



© Jean - Michel du Parc

© Clément - Société Georges Lemay

© Conception - Studio J. Seaman

Repères

P.4 Rouen Olympic Club : 40 bougies soufflées sur la glace

P.5 Nuit des Musées : Le Muséum met l'Océanie à l'honneur

P.6 Printemps de Rouen : Une quinzaine riche en événements



Actu

P.7 Fleurissons Rouen : Inscrivez-vous jusqu'au 31 mai

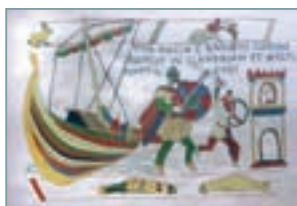
P.8 Vie scolaire : Plus de 400 élèves en classes Découverte

P.9 Philippe Molinié : Du cœur aux fourneaux

Dossier

P.10 à 13 1 100 ans de la Normandie :

Rouen célèbre Rollon et ses guerriers venus du Nord



Histoire de...

P.14 Ferronnerie : des trésors de coffres au musée

Naturellement

P.15 Propreté : De nouveaux distributeurs de sacs

pour déjections canines / **Forum Santé** : Autour des 5 sens

Mon quartier

P.17 à 21 L'actu des quartiers :

Repinville en fête / Fin de saison à l'Oreille qui traîne / Kermesse du moulin de la Pannevert / Les Mondes magiques /



Zigzags

P.23 à 25 Sorties : Jazz à Part / Babel Europe

Twirling bâton / La bonne pioche /

Édith Lapert / Même jour, même heure

Agenda

P.26 à 30 Tous vos rendez-vous
jour par jour.



Rouen.fr

P.31 Musique, photo, vidéo, livres...



Chère Madame,
Cher Monsieur,

À Rouen, le 9 mai, la tête maorie conservée au Muséum d'Histoire naturelle a été remise à la Nouvelle-Zélande lors d'une cérémonie respectant le rite du peuple Maorie.

C'est l'aboutissement d'une bataille éthique menée depuis plus de cinq ans par la Ville de Rouen et par ses élus successifs unanimes pour faire avancer le juste débat autour du statut des collections publiques et particulièrement des restes humains. Pour faire son devoir de mémoire, reconnaître le fait colonial et permettre le respect de la culture et des croyances d'un peuple vivant.

Notre muséum montre à cette occasion combien il a vocation à s'affirmer comme un lieu de débat, d'échanges et de réflexions, sur les questions scientifiques et culturelles du monde actuel: bioéthique, développement durable, biodiversité, réchauffement climatique, disparition des espèces, ... Un lieu pour regarder notre passé, comprendre notre présent et préparer notre avenir.

Valérie Fourneyron,
Députée Maire de Rouen

Valérie Fourneyron

Solide comme le Roc

Patinage Il est à l'origine des principaux sports de glace rouennais. Le Rouen Olympic Club fête ses 40 ans avec des stars du patinage.



© L. Dehais

Le Roc a convié quatre champions d'Europe du patinage français pour célébrer ses 40 ans.

Le club a lancé à Rouen le patinage artistique, le hockey sur glace, le patinage synchronisé et récemment le curling. Si certaines de ses disciplines ont pris leur envol pour donner naissance à l'École sportive de patinage artistique rouennaise (Espar) et au Rouen Hockey Élite, le Rouen Olympic Club (Roc) existe toujours. Organisateur de la French Cup, il fête cette année ses 40 ans. Un événement célébré le 22 mai. Pour l'occasion, le Roc a convié quatre champions d'Europe du patinage français, dont Nathalie Pechalat, la plus rouennaise de tous. « Elle a fait ses débuts à Rouen à 7 ans, explique Laurent Dehais, l'un des organisateurs de cette journée anniversaire. Elle a passé 10 ans au club avant de rejoindre Lyon puis Moscou. » Depuis, la patineuse a conquis le titre de championne d'Europe de danse en couple avec Fabien Bourzat. Deux danseurs qui se produiront

sur la glace du centre Guy-Boissière. Florent Amodio, champion d'Europe de patinage artistique, Tomas Verner, 3^e sur le même podium et Thibault Fauconnet, champion d'Europe de short track sur 500 m, 1 000 m et 1 500 m feront également partie du spectacle. « Thibault doit encore confirmer sa présence. Mais s'il vient, il faut savoir que c'est un athlète capable de faire le tour de la patinoire olympique en 11 secondes », précise Laurent Dehais. Le spectacle sera donc au rendez-vous tout comme les principales équipes de l'Espar et du Roc, dont le Team Synchro Energie, vice-championne de France Senior Élite de patinage synchronisé. BT

Gala du Rouen Olympic Club (Roc) • Dim. 22 mai • De 16 h à 18 h • Patinoire Guy-Boissière • Tarifs : 20 € (TR de 8 à 12 €, gratuit - 4 ans) • Rens. : 02 35 15 20 80 et www.rouen-olympic-club.com

Ça s'est passé



Regards croisés sur l'histoire des quartiers des Hauts-de-Rouen et de Grammont : les « Rencontres des mémoires urbaines » ont tissé des échanges les 29 et 30 avril à la Halle aux Toiles.



L'activité accrobranche était au programme des activités « Mes vacances à Rouen » pendant les congés de printemps. Pour découvrir la nature sans prendre racine.



Le Tech Motor Racing Matmut (classe 3) a remporté les 24 Heures motonautiques. Avec Jean-Vital Desguisne et Marc Roig, Cédric Deguisne soulève pour la 2^e fois le trophée.

en bref

Conseil municipal

Le Conseil municipal se réunit le 27 mai, à partir de 17 h 30, en Salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville. L'entrée est libre.

Permanence des élus

Les rencontres avec les élus ont lieu sans rendez-vous, le samedi, de 10 h à 11 h 30, à l'Hôtel de Ville. Guillaume Grima, conseiller municipal, Kader Chekhemani, adjoint au maire

en charge du Sport, et Caroline Dutarte, adjointe chargée des Affaires sociales et de l'Insertion, assureront respectivement les permanences des samedis 7, 14 et 21 mai.



Plasticien, Georges Nuku présente ses œuvres au Muséum à partir du 14 mai.

Expéditions nocturnes

Nuit des musées Cette année encore, les musées s'ouvrent aux visiteurs du soir. Le Muséum profite de cette nuit particulière pour célébrer l'Océanie. Avec, en invité, l'artiste néo-zélandais Georges Nuku.

Georges est tatoué de la tête aux pieds. Comme une carte de sa vie. « Ces tatouages m'ont été confiés par les tribus pour de bonnes choses que j'ai réalisées. (...) Mes tatouages sont mes compagnons, ce sont eux qui me portent. » Plasticien, Georges Nuku présente ses œuvres au Muséum à partir du 14 mai. Il exposera à Londres en juin, inaugurera le National Museum of Scotland le 29 juillet et sera au musée des Arts Premiers de Paris en octobre. À Rouen, la Nuit des musées est l'occasion pour lui d'entrer en contact avec les visiteurs dans un élan de fraternité. « D'un peuple à l'autre, nous avons beaucoup de

choses en commun ; plus que de divergences. » Le message passe par l'art ce soir-là puisque Georges propose au public une fresque maorie traditionnelle à faire ensemble ainsi qu'un cours de haka. Maquillage maori, danses hawaïennes, contes océaniques... Au Muséum, la nuit commence à 18 h et vous emporte jusqu'à minuit. HD

Nuit des musées • Sam. 14 mai
• Muséum • Rens. :
02 35 71 41 50 ou museum@rouen.fr
• Participent également à l'opération, les musées de la Céramique, des Antiquités, des Beaux-Arts, Le Secq des Tournelles, de l'Éducation ainsi que le réseau Rouen nouvelles bibliothèques

en bref

- **1834** : ouverture du Muséum au public
- **1 000** visiteurs attendus pour la Nuit des musées
- **50 environ**, le nombre d'objets présentés dans l'exposition Océanie
- **1** statue de femme aztèque
- **0** tête maorie encore détenue par le Muséum

Plan local d'urbanisme

La Ville va opérer une révision de son Plan local d'urbanisme (Plu). Des réunions publiques sont prévues les 19 mai et 16 juin, respectivement à l'Hôtel de Ville

et à la MJC Rive gauche. Ces réunions seront présidées par Yvon Robert, Premier adjoint au Maire chargé notamment de l'Urbanisme, donneront l'occasion aux Rouennais d'exprimer leur point de vue sur la question.

Une exposition ouverte à tous et présentant la révision du Plu est également présentée à l'Hôtel de Ville du 20 mai au 6 juin, puis au centre municipal Pélissier, du 6 juin au 20 juin.



© N. Batail/7r Dragon

Le sacre du Printemps de Rouen

« Le Printemps de Rouen », qui court jusqu'au 4 juin, s'est ouverte samedi 16 avril avec un flashmob, chorégraphie de deux minutes surgissant sur la place du 19-Avril-1944.

Un mouvement collectif pour annoncer le thème de cette troisième édition du Printemps : le corps, dénominateur commun des spectacles vivants à l'affiche.

Parce que vous le volley bien



55

L'équipe première masculine de l'ASPTT Rouen volley-ball évoluera en Nationale 3 la saison prochaine. La formation locale a empoché son billet lors du dernier match à domicile, disputé samedi 2 avril, pour le compte de l'avant-dernière journée du championnat de Prénationale. Dans un gymnase des Murs-Saint-Yon rempli, les joueurs au maillot bleu ciel, alors en tête au classement, ont remporté de haute lutte le derby face à leur dauphin, le club de l'Agglo Sud VB 76. L'ASPTT Rouen s'est imposée trois sets à deux. Une victoire synonyme de montée, qui couronne un championnat maîtrisé de bout en bout. L'ASPTT n'a pas perdu le moindre match dans les 18 journées de la saison 2010-2011, ne concédant au total que six sets à ses adversaires.

traid'actu

Que reste-t-il de l'esprit guerrier des Normands ?



Accès à l'excellence

Pour l'égalité des chances, il y a les Entretiens de l'excellence. La 3^e édition se tient au centre de formation Cesi (parc de la Vatine) le 14 mai. Cette opération permet aux collégiens et aux lycéens issus des quartiers populaires de s'informer gra-

tuitement sur les filières d'excellence (ENA, HEC, Sorbonne, Dauphine...). Via des ateliers, les participants rencontrent des professionnels considérés comme des modèles de réussite.

Inscription obligatoire sur www.lesentretiens.org

À fleur ouverte

« **Fleurissons Rouen** » Les Rouennais ont jusqu'au 31 mai pour s'inscrire au concours annuel « Fleurissons Rouen ».

Anouvelle saison, nouveau concours ! Comme les années précédentes, les « mains vertes » et tous les amateurs de nature rouennais peuvent rivaliser d'imagination pour décorer, embellir et ensoleiller fenêtres, balcons et terrasses. Avec une nouveauté : l'inscription en ligne sur le site Internet Rouen.fr. À la clé, de nombreux lots à gagner, toujours très utiles à celles et ceux qui aiment cultiver leur jardin suspendu. Ouvert exclusivement aux Rouennais, le concours se découpe en deux catégories : « Jardins » concernant les maisons dotées d'un jardin paysagé, et « Façades » destinée aux balcons, terrasses, fenêtres ou murs avec décor floral. Les installations florales ou végétalisées des participants devront impérativement être visibles depuis la voie publique. Elles devront également être maintenues et entretenues pendant toute la période estivale. Chaque participant signalera sa participation au concours grâce à une affichette « Participe à Fleurissons Rouen », fournie par la Ville, afin de faciliter l'identification par le jury. Ce dernier sillon-



nera la commune et sélectionnera les lauréats sur quatre critères tels la diversité florale, l'esthétique de la composition, l'harmonie de l'ensemble et la qualité de l'entretien. Il ne reste plus qu'à affûter les taille-haies, dérouiller bêches et râteaux, huiler les sécateurs et faire le plein de terreau. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 31 mai. La remise des prix sera organisée au

cours de l'automne. Des prix récompenseront les trois premiers lauréats de la catégorie « Jardins » et les trois premiers de la catégorie « Façades ». Deux prix spéciaux seront également décernés concernant la diversité végétale et l'utilisation du fuchsia. GF

f **Concours « Fleurissons Rouen » : Inscription jusqu'au 31 mai sur www.rouen.fr**

etaussi

Éthique sur l'étiquette

Samedi 14 mai, place Saint-Sever, le collectif Éthique sur l'étiquette sensibilisera le public sur les conditions de fabrication du jean. De 14 h 30 à 17 h, ses membres informeront sur les dangers de la pratique du sablage pour les ouvriers et la nécessité d'y mettre fin. À travers la campagne « Il est mortel ce jean », ils inviteront les passants à réfléchir à leur mode de consommation vestimentaire par rapport aux marques et aux enseignes et à signer une pétition en faveur de l'arrêt du sablage. Les personnes intéressées par cette action pourront en savoir davantage sur le site du collectif « Éthique sur l'étiquette ».

f **Renseignements : www.stop-au-sablage.org**

Des brins de toilettes

Où trouver des toilettes en ville ? La question se pose souvent, et la réponse peut difficilement attendre. D'ici à la fin du mois de mai, 11 sanitaires publics seront installés en ville. Répartis sur tout le territoire rouennais, ils seront accessibles gratuitement jusqu'à 22 h : le n° 3 de la rue Jeanne-d'Arc (près des quais), place du 39^e R.I., promenade de la France-Libre (quais bas rive droite), place Jacques-Lelieur. Sept autres installations seront prochainement réalisées au square Verdrel, place Saint-Marc, à l'angle du cours Clemenceau et de la rue Saint-Sever, rue Jean-Mulot (près de la place Saint-Clément) et dans les jardins de l'Hôtel de Ville.



Objectif découverte

Vie scolaire La Ville a subventionné le séjour de plus de 400 élèves en classes découverte.

S'extraire de l'espace habituel de la classe. Tel est le but d'une classe Découverte. En 2010-2011, la Ville a subventionné les séjours de 403 élèves. Deux classes de CM1-CM2 de l'école Michelet voient leur séjour s'articuler autour de l'espace. Deux classes de l'école Pasteur et deux autres de l'école Debussy partent explorer les volcans d'Auvergne (*photo*). Une classe de CM2 de l'école Pottier a découvert le milieu marin à Asnelles (Calvados). Deux classes de CE1 de l'école J.-de-la-Fontaine ont opté pour une classe « Littoral » à Veulettes-sur-Mer. Pour une Clis (Classe d'intégration scolaire) de l'école Legouy, séjour de la ferme à Hattenville. Et pour trois classes de l'école Villon, mer et chars à voile. Parce que les voyages



forment la (prime) jeunesse, 4 classes maternelles ont bénéficié d'une subvention. 50 élèves de l'école Brevière ont choisi une classe « Ferme et Poney » à Montmerrei (Orne). Enfin, une classe de

l'école Dolto et une classe de la maternelle Rameau ont opté pour une classe « Eau à la campagne » à Veulettes-sur-Mer. Chaque fois, un moment privilégié d'apprentissage de la vie collective. NR

Liberté, j'écris ton nom

Anniversaire Les 50 ans d'existence d'Amnesty International valent aux groupes de Rouen de se mobiliser samedi 28 mai en allant à la rencontre du public.



Un demi-siècle de lutte pour la défense des droits humains : Amnesty International fête ses 50 ans le 28 mai. Les militants

des trois groupes locaux (Rouen, Mont-Saint-Aignan et Rouen Business School) iront interpellier la conscience citoyenne des Rouennais. De 15 h à

18 h, ils tiendront un stand face à l'entrée de l'Espace du Palais, à l'angle de la rue Socrate et de la rue Saint-Lô. Information, sensibilisation, signature de pétitions. Pour inviter les passants à prendre le chemin de l'engagement ou éveiller leur curiosité, une centaine de ballons jaunes avec le logo de l'association baliseront les alentours. Et pour mieux faire entendre la voix d'Amnesty International, les musiciens de Djembe ka don se produiront à 16 h 30. À 17 h précises, on portera un toast à la liberté, en référence à ce même geste qui provoqua l'arrestation et la condamnation d'étudiants portugais en novembre 1960. Les militants d'Amnesty en feront de même à travers le monde. Ceux de Rouen offriront ensuite au public boissons et biscuits. FC

en bref

Concours BD

À l'occasion du 16^e festival de bande dessinée NormandieBulle, qui se

déroulera les 24 et 25 septembre, est organisé un concours de BD amateur. Avec pour thème « La ville hantée », ce concours est ouvert à tous les Normands (catégories 8-25 ans) et pour tous les amateurs résidant en France (catégorie

+ 25 ans) qui peuvent envoyer une planche (format A3), composée de minimum deux cases, avec un début et une fin, avant le 1^{er} septembre. Rens. : 02 32 12 31 70 et www.normandiebulle.com

portrait



Restauracœur

Philippe Molinié Quand il n'est pas dans son restaurant, il donne des cours de cuisine à des trisomiques. Un parcours et une certaine idée de la fraternité.

En vingt ans (passés), les clients ont eu le temps de connaître Philippe. Au point que le Philippe en question a décidé de débaptiser son restaurant - « Chez Philippe » - histoire de passer à autre chose. Car au fil du temps, il est devenu inutile de présenter le chef de la rue aux Ours. Les convives l'appellent depuis longtemps par son prénom, ils se connaissent entre eux, certains entrent juste pour dire « bonjour ». Juste parce qu'ils ont vu de la lumière... C'est que Philippe en donne, de la lumière, même en passant, dans une chaleureuse ambiance de camaraderie. Avant la fin de l'année, « Chez Philippe » s'appellera donc « Le restaurant des copains ». Après tout, c'est (encore) plus simple et tout est dit. Un long chemin depuis son arrivée en métropole après les « événements » d'Algérie. Il a 4 ans, à l'époque. Il en a 13 quand son père gendarme décède. Son enfance s'arrête là quand, pour sa mère et pour lui, il faut travailler pour pouvoir manger. Premières expériences dans la restauration ; dont un passage par La Couronne, puis il suit

son frère jumeau à Cannes. Cannes et ses hôtels de luxe. Philippe au Martinez, Didier au Palm Beach... Philippe revient alors sous le Gros-Horloge pour ouvrir un bar à fruits avant de faire l'ouverture de la salle du restaurant Hardy. Créée en 1990, « Chez Philippe » va bien, merci. Entre-temps, Didier n'a pas survécu au Sida. Un drame qui remet les choses en place. Aujourd'hui, Philippe se lance de nouveaux défis. En 2009, il accepte la proposition de Cyril Fouquier de l'association rouennaise Team et donne des cours de cuisine à des trisomiques et déficients intellectuels. Ses « *p'tits loulous* », comme il les appelle. « *J'ai hésité, mais je ne pouvais pas dire non...* » Déjà deux ans qu'il noue avec eux des liens qui le surprennent encore. « *Jamais je n'aurais cru ça. Ils me donnent tellement de bonheur...* » Le mercredi dans la cuisine de Team, le lundi au lycée Miséricorde. Le chef s'exporte sans compter... Même à la télé où après M6, il a participé à l'émission *Tous à vos fourchettes* sur Direct 8. Et ce n'est peut-être pas fini... « *De belles rencontres* », voilà le secret



de celui qui cultive quotidiennement la chaleur humaine avec une devise : « *N'oublie jamais d'où tu viens* ». HD

Mille cent ans passés

Anniversaire La Normandie aura 1 100 ans cette année. Née avec l'arrivée des « hommes du Nord », elle est devenue l'un des centres les plus dynamiques du Moyen Âge. Aujourd'hui, elle invite les « peuples » des autres provinces - et d'ailleurs - à venir la visiter à l'occasion de cette célébration.



Rouen est à Deauville. Une exposition originale qui se compose de cubes de 3 mètres de côté, racontant 12 villes de Normandie, inaugurée le 23 avril par Valérie Fourneyron et Philippe Augier, maire de Deauville.

C'est le traité de Saint-Clair-sur-Epte qui marque la naissance de la Normandie. Sur la date exacte, les historiens sont prudents, la source émanant de Dudon de Saint-Quentin, lui-même historien - du XI^e siècle - dont les propos sont parfois mis en doute. Néanmoins, en 911, le roi de France Charles le Simple comprend qu'il a tout intérêt à laisser Rollon diriger la province pour faire rempart à la Bretagne. Rollon, Norvégien d'origine, et sa bande de guerriers, n'en sont pas à leur

coup d'essai. Leur première tentative remonte à 820, dans l'estuaire de la Seine. Vingt ans plus tard, Rouen, déjà capitale de cette province qui deviendra plus tard la Normandie, est incendiée. C'est que les envahisseurs peuvent aisément remonter la Seine grâce à leurs esnèques à fond plat. Les Normands s'installent donc peu à peu pour de plus longues périodes. Et s'intègrent à la population - à commencer par Rollon lui-même qui se fera appeler Robert - pour donner plus tard à la Normandie ducale un destin glorieux.

Millénaire

Pour son millième anniversaire en 1911, la Normandie sera fêtée à Rouen tout le mois de juin (*lire p. 13*), à l'heure où les tensions montent en Europe. Cent ans après, les historiens se penchent sur ces cérémonies grandioses qui font d'ailleurs l'objet en 2011 d'un livre, d'une exposition et de conférences. C'est à l'occasion de cette grande commémoration de 1911 que les cousins du Nord feront don à la ville de deux pierres runiques,

en bref

► **EX-PARLEMENT DE NORMANDIE** La salle des Procureurs du Palais de Justice, ancien

Parlement de Normandie, accueille jusqu'au 16 juillet une exposition sur l'évolution de l'architecture de ce bâtiment au cours des cinq derniers siècles. La restauration dont il a fait l'objet est aussi présentée.



► **FLEURS NORMANDES** Près de 100 parcs et jardins profitent de

21

C'est la longueur
en mètresde « La tapisserie
de Rollon », réaliséepar les brodeuses de l'association
du même nom, qui raconte l'histoire
exceptionnelle du Viking Hrolfr
(Rollon), fondateur de la Normandie.

la pierre dite de Jellinge, restaurée cette année, et la pierre de Bauta. En échange, les Rouennais offriront les moulages en bronze de la statue de Rollon du sculpteur Guilloux qui sera dupliquée pour être érigée à Aalesund, ville norvégienne où Rollon serait né.

Normandie touristique

Pour l'occasion, la Haute et la Basse-Normandie ne vont pas laisser passer l'opportunité d'attirer des visiteurs. « L'important, explique Guy Pessiot, adjoint en charge du Tourisme, c'est de répondre présent à ce rendez-vous touristique. Nous donnons des raisons de venir dans la région dans la droite lignée de Normandie impressionnisme l'an dernier. » Et Rouen est évidemment bien placée pour en parler, elle qui regroupe la quasi-totalité des hauts lieux de la Normandie ducale...

HD

Plus d'informations :

www.rouentourisme.com/

Nos amis du Nord

En 1918, le lycée Corneille accueille 42 jeunes Norvégiens. C'est le début d'une longue tradition qui ne sera interrompue que pendant la Seconde Guerre mondiale. Et pour le 1100^e anniversaire de la Normandie, toutes les « sections norvégiennes » ont décidé de se donner rendez-vous à Rouen le 17 mai, jour de la Fête nationale. Une manifestation officielle qui espère la visite de l'ambassadeur de Norvège et du Consul.

l'opération « Rendez-vous aux jardins » pour dire « Happy birthday Normandie ». Ouvrant leurs portes les 3, 4 et 5 juin, ils offrent aux visiteurs des graines de bleuet.

Rens. sur Internet :

www.normandie-tourisme.fr/jardins

Naguère de cent ans

Un siècle nous sépare de la célébration du Millénaire normand : en juin 1911, une fête monstre secoue Rouen.

Un cahier publié par les Amis des Monuments rouennais, sorti le mois dernier, permet d'imaginer l'énorme retentissement de cette commémoration. Il s'agit d'un recueil de cartes postales, le plus souvent issues de la collection de Pierre Nouaud, qu'agrémentent des créations nées du concours d'affiches de la Ville il y a 100 ans. L'auteur de l'ouvrage, Jean-Pierre Chaline, président de l'association des Amis des Monuments rouennais, signe les commentaires et un texte où il décrypte l'événement.

« Rouen a pris l'initiative de ces fêtes et s'est mobilisée de manière exceptionnelle, affirme Jean-Pierre Chaline. La ville avait alors

le statut de capitale indiscutable de la Normandie, elle était en pleine prospérité. » D'expositions en congrès, les réjouissances

mettent Rouen en effervescence. Une cité copieusement pavoisée : concours de façades, floraison de bannières, décors de théâtre (un arc de triomphe et une porte fortifiée se dressent rue Jeanne-d'Arc). Les rues sont noires de monde pendant les trois jours de visite du président de la République Armand Fallières. « On prétend que 400 000 personnes assistaient au grand cortège historique avec son millier de participants. 200 cartes postales différentes ont été éditées pour le Millénaire. Elles constituent un reportage photographique. Le livre en reproduit une centaine. » La trace d'un sommet de reconstitution folklorique et de communion populaire. 68 pages pour remonter le temps et accomplir un voyage Rollon cours... FC

Quand Rouen fêtait le Millénaire normand • En vente à L'Armitière et à L'Écho des vagues • 15 €



Avènement historique

Anniversaire Exposition, visites, conférence, film... Rouen joue sur plusieurs tableaux pour rappeler que onze siècles se sont écoulés depuis l'avènement de la Normandie.



© Association La Tapisserie de Rollon

La grande broderie. La double exposition « Relectures / Regards contemporains sur l'histoire mythique de la Normandie » occupe l'abbatiale Saint-Ouen du 18 juin au 27 juillet. Deux œuvres monumentales sont au cœur

du propos. D'une part, la tenture de lin écriu de 21 mètres de long, brodée à la main aux points d'Orient par l'association « La tapisserie de Rollon », se laisse admirer : cette création originale illustre le destin exceptionnel du Viking Hrolfr,

fondateur de la Normandie. D'autre part, un ensemble photographique évoque avec humour la légendaire tapisserie de Bayeux : cette série composée de 51 tirages rejoue avec des objets banals les principales scènes de la tapisserie.

Sur les tablettes de l'histoire.

Le XI^e centenaire normand donne lieu à d'autres réjouissances. Une activité « Quiz » pour les enfants est animée les samedi 25 juin et dimanche 3 juillet (14h30-16h) par un membre de l'association « La tapisserie de Rollon ». Samedi 18 juin, aux mêmes heures, les brodeuses de ladite association font la démonstration de leur savoir-faire.

Du côté des bibliothèques de Rouen, une initiation à l'héraldique est mise en place. Deux soirées contées « La très belle saga de Rollon le Viking » s'annoncent pour le samedi 18 juin et le mercredi 13 juillet : à l'abbatiale Saint-Ouen, le public boira les paroles du romancier Pierre Efratas (gratuit). Autre homme de lettres à écouter, Jacques Tanguy : à l'invitation

de l'association Village Saint-Nicaise, il donne samedi 18 juin, à 20h30, à la Baraque, une conférence en forme de réflexion autour du « centenaire du millénaire ». Et dans le cadre du festival de cinéma en plein air « Écran total », le film *Les Vikings* (1958, États-Unis, de Richard Fleischer) sera projeté sur la plage de Rouen-sur-Mer le 22 juillet.

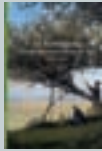


Exposition L'exposition « Empreintes Vikings » propose, dans le cadre des 1100 ans de la Normandie, des expositions thématiques sur l'histoire et l'héritage des Vikings en Normandie. Le retour des Vikings se tiendra au café-

librairie Ici & ailleurs, au 31 rue Damiette, à quelques encablures de la statue de Rollon restaurée grâce à l'initiative de l'association P'tit Pat' Rouennais, coorganisateur de l'exposition, avec Christelle Paris.

Des pages d'histoire

La Normandie est célèbre et de nombreux livres lui sont consacrés. La gastronomie, le patrimoine, le paysage, l'art de vivre, la littérature... Et bien sûr, l'histoire. À ce titre, deux ouvrages récents s'y attardent pour en faire un portrait.



La Normandie, un destin entre terre et mer

Un livre de la collection Découvertes Gallimard, compact et riche en illustrations, dans lequel Olivier Chaline fait la synthèse d'un millénaire d'évolution. La Normandie d'hier, ses racines, et la Normandie

d'aujourd'hui entre mer et champs, entre villes et campagne. Gallimard. 14 euros

Onze siècles de Normandie et de Normands

Sous le signe du chiffre onze, Roger Jouet propose une découverte thématique de la Normandie. Celui qui fut professeur d'histoire à l'Université de Caen et vice-président



du Conseil général du Calvados couvre l'ensemble de la Basse et de la Haute-Normandie, quitte à mettre les deux régions sur le même plan historique. Les 2 tomes comprennent 8 thématiques autour du chiffre onze (11 dates, 11 batailles décisives, etc.). Orep. 22 euros



À marquer d'une pierre blanche.

En ce qui concerne Rouen, « 911-2011 : Happy birthday Normandy » s'ouvre mardi 17 mai, jour de la fête nationale norvégienne. Dans les jardins de l'Hôtel de Ville se déroulera l'inauguration des travaux

de restauration effectués sur la statue de Rollon (1865) et sur la pierre de Jellinge (1911). La journée sera ponctuée de visites assurées par les conférenciers de Rouen Ville d'Art et d'Histoire, sur le thème de Rouen à l'époque ducale.

Un peu, beau goût, passionnément.

Fameuse enseigne de la ville, le restaurant La Couronne est connu comme « la plus vieille auberge de France » (1345). En toute logique, ce haut lieu de la gastronomie régionale - maître dans l'art du canard à la rouennaise - s'associe à la célébration du XI^e centenaire normand. Le chef Vincent Taillefer a concocté un déjeuner médiéval, servi pour 30 euros les samedis 18 juin, 23 juillet, 20 août et 17 septembre. Au menu : Pâté de lapin à la sauge et confitures d'oignons / Suprême de poulet aux dattes et pruneaux accompagné d'une galette de maïs / Pain perdu et sa glace miel cannelle.



zoomsur

Le faîte de la fête



Le souvenir de la « grand-messe » de juin 1911 est célébré par... l'Office. L'Office de tourisme Rouen vallée de Seine - Normandie déploie à partir du 18 juin, et jusqu'au 31 décembre, une exposition qui retrace le scénario de cet épisode historique. Un travail réalisé sous l'impulsion de Guy Pessiot, adjoint chargé notamment du Tourisme



et du Patrimoine, auteur des textes. L'initiative s'inscrit dans le cadre du programme « Happy Birthday Normandie » mis en œuvre par le Comité régional du tourisme. Au gré des illustrations présentées (affiches, timbres, couvertures de brochures, cartes postales...), le visiteur mesurera l'envergure



phénoménale de la commémoration du Millénaire normand dans la cité. Toutes les facettes du rassemblement apparaîtront, des hommages à Rollon aux représentations théâtrales en passant par les fêtes nautiques. Une large place sera donnée à la visite du président Fallières, du 23 au 25 juin 1911.

Histoire de...

de temps en temps



1910

La rue
des Carmes

2011

© Fonds G. Pessiot



passé-temps

Savoir fer



© Musées de la Ville de Rouen C. Lancelin C. Loisel

c'est au musée du Secq des Tournelles qu'il faudra se rendre pour admirer cette façade de serrure de coffre ainsi qu'un coffre allemand découpé, incisé et ciselé du XVIII^e siècle, récemment acquis par les musées de la Ville. Deux œuvres à part entière qui appartenait à la collection privée de Michel Rullier, un antiquaire spécialiste du mobilier de la Haute Époque et du XVIII^e siècle. L'une des plus prestigieuses collections d'objets de fer, du Moyen Âge au début du XX^e siècle. À ces deux pièces se sont également ajoutées trois autres acquisitions. Les visiteurs du musée du Secq des Tournelles pourront désormais contempler une poignée de porte gothique et sa plaque décorative en fer forgé datant du XV^e siècle, une enclume du XVII^e ainsi qu'une clef dite « des Doges » en or et argent tout droit venue d'Italie.

Un animal ailé à deux têtes surplombé d'une couronne. Le passé-temps de notre 351^e édition aurait pu emmener les Rouennais sur une multitude de pistes. Mais

à laloupe



Réponse dans le passé-temps n° 353

BT



© Weehring

Sur les chemins de Compostelle

Œuvrant à la mise en place de l'itinéraire historique Rouen-Amiens-Chartres, l'association Sur les chemins de Compostelle organise une réunion

publique le samedi 11 juin, de 10 h à 12 h, à la maison de quartier du Jardin des Plantes, 114 bis avenue des Martyrs-de-la-Résistance.

Rens. par courriel : michel.lesage5@free.fr

Sachez vous en servir

Propreté Un gros effort de la part de la Ville : elle renouvelle tous les distributeurs de sachets pour déjections canines et double leur nombre, porté à 200.

Rouen fait évoluer son parc de distributeurs de sachets pour déjections canines. Le remplacement de l'intégralité des appareils s'accompagne d'une extension du parc, de 100 à 200 équipements. Une dépense d'environ 50 000 € pour la Ville. Le nouveau modèle, discret, de couleur grise,



d'une capacité de 200 ou 250 sachets, délivre les sacs un par un. Autre intérêt de ce matériel déployé sur le territoire communal depuis la mi-février, il n'offre aucune prise au vandalisme et empêche de voler le rouleau. La campagne d'implantation a commencé. Trois ont été posés à l'île Lacroix (avenue Jacques-Chastellain). La rive gauche en compte deux avenue des Martyrs-de-la-Résistance, deux place Saint-Clément, un rue de Trianon, un rue de Jussieu, etc. Rive droite, on en trouve notamment deux rue Chasselièvre, un rue de Lillebonne, deux rue Albert-Dupuis, un rue du Mont-Gargan, un rue de Grieu.

FC

enclair



Le 25 mai, le centre social Grammont accueille un forum santé autour des 5 sens

Élodie Louis-Jean, coordinatrice
Atelier santé Ville de Rouen

Quel public attendez-vous pour ce nouveau forum santé ?

Ce forum qui s'intitule « La santé dans tous les sens » est ouvert à tous et à toutes classes d'âge. Comme nous n'avons pas voulu cibler une thématique en particulier, chacun pourra trouver un intérêt à venir. Tous nos ateliers sont encadrés par des structures ou des associations spécialisées.

Quels thèmes seront abordés durant cette journée ?

Ils sont très nombreux puisqu'ils ont trait aux pathologies liées aux 5 sens. Des dépistages sont d'ailleurs au

programme. Ils concernent l'audition, la capacité respiratoire, la glycémie, le taux de CO (pour les fumeurs)... Le CHU et les associations rouennaises sont partenaires et viendront sensibiliser les visiteurs aux risques liés à la musique trop forte, au blanchiment artificiel de la peau, au piercing, etc.

Le forum, c'est aussi à la radio...

Chaque mois, nous donnons rendez-vous aux auditeurs sur HDR. La prochaine sera enregistrée dans les conditions du direct sur le forum et elle portera sur un thème d'actualité : les dangers liés au soleil.

Forum santé • Mercredi 25 mai, de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h
• Centre social Grammont

bienvu

C'est le plus « bio » marché

Il n'y a pas de période pour se rendre sur un marché bio, mais il faut avouer que le printemps et l'été offrent une plus grande variété de légumes et de fruits. Chaque vendredi, la place Jacques-Lelieur, au pied de la rue de la Champmeslé, accueille un marché de produits bio. Sur place, des légumes et des fruits produits dans le respect des règles de l'agriculture biologique. Pour les chalands également, des crêpes « biologiques ». Le tout proposé par des producteurs de la région normande et de l'agglomération de Rouen. « Les légumes sont produits dans les Jardins de Repainville, explique Patrick Emo, responsable du service des foires et des marchés de la Ville. Les fruits sont aussi issus de l'agglomération, tandis que la crêpière vient du Calvados. » Et pour éviter que les Rouennais ne repartent avec trop de sacs en plastique, la Ville proposera une opération de promotion en distribuant des sacs bio aux 15 premiers acheteurs de la journée du 20 mai. Des sacs écologiques en toile de jute à emporter partout et pour tout.

Marché bio • Le vendredi, de 15 h 30 à 19 h 30

• Place Jacques-Lelieur, à l'angle de la rue de la Champmeslé et de la rue du Général-Leclerc



en bref

Titre
L'association JALMALV-Rouen, qui accompagne les personnes en grande

fragilité, malades et/ou en fin de vie, propose une conférence intitulée « Vieillir, une chance à cultiver » par le sociologue Michel Billé spécialisé dans les questions liées au handicap et à la vieillesse. Cette soirée se déroulera à

l'Espace du Moineau, 41 route de Neufchâtel, le 19 mai, à 20 h 30, et sera suivie d'une séance de dédicaces du conférencier
Re ns. : 02 35 15 87 45
et www.jalmalv-rouen.com

Groupe des élus socialistes et apparentés www.rouensocialiste.fr

Le commerce, un atout pour Rouen

Le petit commerce est un des atouts de Rouen, qui est le 8^e centre commercial à ciel ouvert de France. Cette activité commerciale doit être soutenue dans l'ensemble des quartiers de la ville. Cela est particulièrement important dans le contexte économique actuel.

La municipalité a travaillé avec l'association des commerçants (l'Acar) et la Chambre de Commerce et d'Industrie pour établir le programme du Fisac (Fonds d'intervention pour les services, l'artisanat et le commerce). L'objectif de ce plan est de renforcer l'attractivité du cœur de ville, en modernisant les rues piétonnes, en restaurant le patrimoine... et de soutenir les commerçants rouennais par des aides aux vitrines, par un renforcement de la communication et de la signalétique...

Sur les hauts de Rouen, la rénovation des centres commerciaux est engagée et a pour objectif de faire venir de nouveaux commerces. Un nouvel hôtel d'entreprise va également voir le jour à la Grand Mare, signe du potentiel économique de ce quartier. Depuis la création de la zone franche urbaine en 2004, 150 entreprises se sont installées sur les Hauts-de-Rouen.

Groupe des élu-es Europe Écologie Les Verts <http://gevarouen.wordpress.com>

« Tout ça pour ça ? »

Ce week-end se déroulait la nouvelle version de la course dite des « 24 Heures motonautiques ». Notre groupe s'est toujours opposé à cette course, symbole pour nous de gaspillage d'énergie et de financements publics. Suite à de nombreux problèmes, la course est dorénavant interrompue la nuit et lors de passage de péniches, pour des raisons évidentes de sécurité sur lesquelles on ne peut revenir. Le peu d'intérêt qu'ont manifesté les Rouennais pour cette édition nous laisse perplexe vu ce que cette course coûte à la ville chaque année, sans compter les subventions des autres partenaires. À l'heure où la Ville fait des choix budgétaires difficiles, nous ne comprenons pas que le Théâtre de la Canaille puisse perdre 22 000 euros de subvention alors qu'en même temps est maintenu l'apport de 100 000 euros par an de la Ville à cette course. Cette somme pourrait aller soutenir le sport amateur, ou encore les associations culturelles et sociales qui sont particulièrement frappées par la crise.

Groupe communiste et citoyen <http://eluspctrouen.wordpress.com>

Lors du conseil municipal du 1^{er} avril, nous avons soutenu et voté la motion qui dénonçait les fermetures de classes dans notre ville et les suppressions de postes dans l'éducation nationale (1 500 à la rentrée prochaine) et nous avons affirmé notre soutien aux parents d'élèves qui luttent (à l'école maternelle Nibelles par exemple) contre les fermetures de classes.

La suppression massive des postes d'enseignants ne touche pas seulement le primaire et les maternelles, mais également le secondaire, les collèges comme les lycées, et entraîne les mêmes conséquences désastreuses : la hausse des effectifs dans les classes et la dégradation des conditions d'accueil et d'enseignement, le non-remplacement des enseignants malades ou en formation et aussi des suppressions de filières d'enseignement et de formation.

Le rassemblement du 8 avril devant l'Inspection académique, dans la continuation de la lutte initiée par le CDEN de combat du 9 mars, a été un large succès. La colère et l'exigence d'une autre politique d'éducation sont toujours présentes. Et les élu-e-s communistes et citoyen de la ville de Rouen y joignent toute leur énergie aux côtés des parents et des enseignants.

Pascal Langlois • <http://pascalanglois.centerblog.net/>

Groupe Centre, démocrates et indépendants <http://rouenperspectives.com>

Lundi 9 mai dernier, après cinq années de procédure, la tête maorie conservée au Muséum de Rouen depuis 1875 a enfin été remise à la Nouvelle-Zélande. Cette formidable aventure humaine, initiée en 2007 par Pierre Albertini et Catherine Morin-Desailly, a été rendue possible par la proposition de loi déposée au Sénat par notre collègue sénatrice et qui a été votée à l'unanimité au Parlement en 2010.

Nous remercions tous ceux qui se sont mobilisés : chercheurs, scientifiques, conservateurs, écrivains, philosophes, politiques, simples citoyens, ainsi que les services de la Ville et du Muséum autour de son Directeur Sébastien Minchin qui ont fait qu'aujourd'hui Rouen est la première des Villes françaises à restituer un reste humain à sa patrie.

Grâce à cette initiative, la France, pays des droits de l'homme rejoint enfin les pays et institutions qui ont déjà restitué quelque 300 têtes sur les 500 réparties à travers le monde.

E. Cabonne, N. Zaili, L. de Kergal, A. M'Bongo, A.-S. Deschamps • Contact : 09 71 37 43 69 • rouenperspectives@mac.com

Groupe UMP Réussir ensemble

L'agonie des 24 Heures motonautiques

La 49^e édition des 24 Heures motonautiques a été un triste spectacle : celui d'une course sans âme qui s'arrête puis repart, qui est devenue incompréhensible et qui ne rassemble plus qu'un peu plus d'une vingtaine de bateaux.

Madame Fourmeyron a décidé de la disparition des 24 Heures motonautiques. Mais, elle n'a pas assumé sa décision. Après bien des tergiversations, elle a choisi de faire subir aux 24 Heures motonautiques le supplice de la mort lente.

Il ne faut vraiment pas aimer cette course, qui faisait partie du patrimoine de Rouen, et il ne faut vraiment pas aimer Rouen pour se livrer à un tel comportement.

C'est lamentable et inadmissible de la part du Maire de Rouen.

Et la prochaine victime désignée est... l'Amada dont l'édition future est menacée par les décisions du Maire de Rouen !

Edgar Menguy, Jack Daval, Monique Lebreton, Bruno Devaux, Jean-Michel Guyard • UMP Réussir Ensemble • Tél. : 02 35 70 01 84



Naturellement festif

Repainville Le site naturel accueille le festival des Épouvantails le dimanche 15 mai. Au programme: musique, repas festif, visite et ateliers pour les enfants.

Les murs d'Aimé

La grande esplanade verte Jean-Verrazane qui sépare la faculté de Droit et les quais de la rive droite accueillera une œuvre artistique avant la fin de l'automne. Le projet mené par la Ville et le conseil de quartier Pasteur et grâce au mécénat de l'entreprise Ferrero prend forme. Les allées Aimé-Césaire qui longent ce jardin seront bientôt associées à une œuvre hommage au chantre de la Négritude. Suite à l'appel à projet lancé fin 2010, 32 artistes ont souhaité participer à cette création. Il n'en reste aujourd'hui qu'un seul, choisi par un comité de pilotage et le conseil de quartier. Laurent Saksik édifiera donc son Gyro. Deux murs monumentaux de 9 m de long sur 3 m de large agrémentés de vastes miroirs. Une façon de refléter la ville et tous ceux qui souhaiteront s'immerger dans le paysage. « *C'est une façon de rendre hommage aux idées d'Aimé Césaire*, explique Jocelyne Durand, conseillère de Pasteur. *Notamment à l'idée du dialogue avec les autres.* » Naissance de l'œuvre prévue entre septembre et novembre, à l'occasion de Rouen Impressionnée.

Réunion publique • Mardi 17 mai • 18h30 • Mairie annexe Pasteur



© A. Berthelet

Chaque année, au printemps, les épouvantails ressurgissent à l'est de Rouen. Au cœur du site naturel de Repainville, les jardins familiaux et le potager voisin organisent le festival des épouvantails. C'est dans ce cadre bucolique, à deux pas des longues rangées de légumes du potager de Repainville, que plusieurs bénévoles ont décidé d'inviter les Rouennais à rencontrer la nature. Une journée marquée par plusieurs animations. Seul ou en famille, l'on pourra partir à la découverte du site. Mais ce n'est pas tout. Si sur place la restauration est assurée dès midi, pour permettre à ceux qui le souhaitent de savourer pleinement ce moment épicurien entre épi-curieux, deux événements marqueront l'après-midi. Au menu, une brochette nature de groupes musicaux emmènera les Rouennais aux abords de la musique

classique, au cœur de la musique du monde, mais aussi sur les sentiers du slam et des percussions. Et pour que tout le monde trouve son bonheur, les enfants n'ont pas été oubliés. Pour eux, un atelier nature agrémentera la journée. « *Nous leur proposerons de construire un hôtel pour insecte, tel un nichoir pour les oiseaux*, explique l'un des organisateurs de l'événement. *Il s'agit d'une boîte en bois dont une face reste ouverte. Elle est formée de petites alvéoles réalisées avec des bambous, par exemple. C'est dans ses alvéoles que viennent se nicher les insectes. Chaque enfant réalisera sa boîte et repartira avec.* » Un souvenir à conserver parmi tous ceux que vous laisseront le site. BT

Festival des épouvantails • Dimanche 15 mai • À partir de 12h • Site naturel de Repainville, route de Lyons • Rens. 06 43 52 23 46

Atelier Danse

L'association Testa Duende organise l'atelier DonKaDi Solo (danse africaine du Mali), le dimanche 15 mai, de 15h à 18h à la MJC Rive gauche. Animé par Hannah Wood

et accompagné par quatre musiciens percussionnistes, cet atelier est ouvert aux adultes de tous niveaux.

Rens. et inscriptions : 02 77 76 21 99 et assoduende@gmail.com





Traînez l'oreille à la MJC

Rive gauche Le 27 mai, l'Oreille qui traîne laissera tomber le rideau sur sa saison 2010-2011. L'occasion d'un bilan avec Philippe Ferney, directeur de la MJC Rive gauche.



L'Oreille qui Traîne est en partie gérée par une équipe formée d'une trentaine de bénévoles.

Nom : L'Oreille qui traîne. Signe particulier : lieu intermédiaire de création, de répétition et d'expression. Pour leur soirée de clôture, les bénévoles de la salle de la MJC Rive gauche ont concocté une affiche détonante. « *La particularité de la structure est qu'elle est en grande partie gérée par son public*, souligne Philippe Ferney, directeur de l'association Rouen Cité Jeunes, dont émane L'Oreille qui traîne. *Son bon fonctionnement est assuré par une trentaine de bénévoles, qui gèrent tout à la fois la lumière, le son et la programmation.* » Le 27 mai verra se succéder Sgain's Band, groupe autoproclamé variété

schizophrène, Badab8m, inscrit dans le courant fusion jazz, et Jual Touch et ses harmonies pop punk. Avec, en première partie, les Tumbleweeds, trio issu de l'Atelier Musiques Amplifiées « Just'Zicos ». « *Cet atelier a été mis en place dans le cadre de stages Planète Vacances. L'Oreille qui Traîne est un lieu de fabrication. Le 27 mai, nous donnons aux jeunes de l'atelier l'occasion de se produire sur scène devant un vrai public.* » Un public qui a répondu présent à la vingtaine de dates programmées en 2010-2011. « *Nous n'avions pas fixé, pour cette saison, d'objectifs de fréquentation. L'Oreille qui traîne, comme d'autres petites structures, a dû refaire*

sa place dans le paysage culturel rouennais, modifié par l'ouverture du 106. » Depuis peu, l'Oreille s'est adjoint les services d'un bénévole attaché à assurer sa communication. Afin de pallier un déficit de visibilité et pour continuer à affirmer sa vocation de défricheur. NR

f Sam. 21 mai : Fool Assos présente Toxic Waste + Sheep Shaggers + Street Poison • Entrée libre • Ven. 27 mai : Soirée de clôture de l'Oreille : Sgain's Band + Badab8m + Jual Touch (1^{re} partie : Tumbleweeds) • 5 euros • L'Oreille qui traîne, place des Faïenciers • Rens. : 02 32 81 53 60 et www.myspace.com/oreillequitraîne

en bref

Médaillé

Anthony Bauer, licencié à l'ASPTT Rouen lutte, a récemment remporté

la médaille de bronze en moins de 75 kg senior lors du championnat de France de grappling.

Repas de quartier

Le Comité de La Madeleine vous convie

à son repas d'été le dimanche 5 juin, à partir de midi, sur l'esplanade Pasteur. Tarif adhérent : 10 € (15 € non-adhérent) • Inscription par tél. : 02 35 88 12 68 ou par courriel : sprimont.pierre@voila.fr



et aussi

Bôm bôm girls

Les bayam-sellam, commerçantes camerounaises, sont les vedettes du marché africain et d'une exposition à l'Hôtel de Ville.



Au Cameroun, dans la langue de l'ethnie bassa, « bôm » signifie marché. D'où le nom du marché africain de Rouen, « Africa-bôm ». L'événement colore la place de la Pucelle les 28 et 29 mai, de 8 h à 19 h. Stands (étoffes, bijoux, livres, instruments de musique, gastronomie), défilés de mode, danse, conteurs, concerts... Portée par l'association Trait d'union Diffusion, cette 16^e édition a pour thème les bayam-sellam, ces commerçantes reconnues comme des piliers de l'économie informelle du Cameroun. Elles se lèvent aux aurores pour aller acheter des produits frais dans des villages reculés puis reviennent les vendre sur les marchés du centre-ville. Leur nom dérive de l'anglais to buy (acheter) et to sell (vendre). L'hommage à ces « femmes debout », véritables mères courage, se traduit aussi par une exposition à la galerie du premier étage de l'Hôtel de Ville, du 23 mai au 4 juin : tableaux, photos, textes et sculptures du collectif d'artistes la Page blanche. Cet atelier créatif situé 2 rue des Chanoines accueille une conférence sur la vie des bayam-sellam, vendredi 27 mai, à 18 h.

Faites la roue

Griev Une kermesse est organisée par l'association de sauvegarde du moulin de la Pannevert pour reconstruire la roue à aubes sur le Robec.

Et si vous participiez à la Journée des Moulins tout en aidant à la reconstruction, engagée par Jean-Pierre Engelhard, de celui de la Pannevert ! Démontée en octobre 2010, la roue à aubes pourrait en effet reprendre vie après la kermesse du 15 mai. Certes, le retour de la roue ne sera pas immédiat, mais la manifestation pourrait accélérer le projet. Organisé par l'association de sauvegarde du Moulin de la Pannevert dans le cadre de la Journée des Moulins, l'événement festif devrait permettre de financer ce vaste chantier. « C'est un travail très coûteux que notre association ne peut supporter seule, explique la présidente, Sylvie Lesage. Il nécessite des matériaux spécifiques, comme des vis et boulons en acier, mais surtout un bois de chêne avec un taux d'humidité très précis. » Tous les Rouen-

nais pourront donc contribuer au financement de ce chantier en se divertissant. Au programme, chamboule-tout, jeu d'anneaux, promenades à poney et une brocante. Pour ceux qui souhaiteraient s'investir un peu plus encore, l'association propose d'acquiescer un titre de donateur nominatif et numéroté. « Ces titres sont des billets d'une valeur de 10 euros, ajoute Sylvie Lesage. Il témoigne du don réalisé et donne droit à une participation lors du tirage au sort de notre tombola. » En jeu, une télévision, mais surtout une aquarelle du moulin de la Pannevert.

BT

f Kermesse du Moulin de la Pannevert • Dimanche 15 mai • De 11 h à 18 h • Espanade Jean-Pierre Engelhard, autour du four à pain de la Pannevert



Les bénéfices de la kermesse permettront de financer la restauration de la roue à aubes.

« Tube d'École »

Le Groupe Parents Théâtre Amateurs de Hauts-de-Rouen donnera une représentation de Tube d'École, fruit d'un travail avec et pour les parents sur le thème de l'école, le jeudi 19 mai,

à 18 h 30, au centre André-Malraux.
Entrée libre • Réservation conseillée : 02 35 71 93 68

Journée du Pied

À l'occasion de la Journée du Pied, trois

podologues recevront individuellement les personnes le 18 mai, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h, à l'Espace Médiation Santé, au village du Bellay, 16 allée Charles-Dullin.

Renseignements : 02 35 66 05 97



Mondes magiques

Beauvoisine Une nouvelle venue dans le monde des livres à Rouen. La librairie-café Les Mondes magiques vient d'ouvrir rue Beauvoisine.



Élise et Robin aiment les livres. Ils ont d'ailleurs tous les deux fait des études littéraires. Et à 25 ans, ils ont choisi de se lancer dans un projet original. Et convivial. Son aboutissement fut d'ailleurs lui-même convivial puisqu'Élise et Robin ont pu compter sur une centaine de personnes pour les aider dans leur entreprise. Amis, connaissances, mais aussi des inconnus... Aujourd'hui, les rayons sont bien garnis, pour la plupart de livres d'occasion. Et le café se prend au comptoir. Car la convivialité, c'est aussi cela : une

boisson chaude ou un rafraîchissement, histoire de partager un peu plus le bonheur de lire. Mondes magiques a d'ores et déjà reçu un prix « Envie d'Agir » attribué par le dispositif Défi Jeune de la Direction régionale de la Jeunesse, des Sports et de la Cohésion sociale. Et ce n'est qu'un début car Élise compte proposer expositions, lectures de contes et ateliers d'écriture. Pour un supplément de magie. **HD**

Librairie-café Les Mondes magiques, 98 rue Beauvoisine

Faites votre place

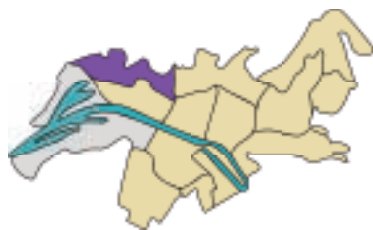
Coteaux Ouest La place Jean-Baptiste-de-la-Salle changera de visage en 2012. Réunion publique le 18 mai.

La place Jean-Baptiste-de-la-Salle va changer. Le projet initié par le conseil de quartier Coteaux Ouest prend forme. Une réunion publique est organisée le 18 mai pour présenter les premières esquisses d'un projet financé par la Ville, mais aussi grâce aux budgets participatifs des conseils Coteaux Ouest et Pasteur. Ce lifting modifiera et sécurisera la place. Saturée par le trafic automobile aux heures de pointe, très fréquentée par les élèves de l'établissement scolaire Jean-Baptiste-de-la-Salle, la place et son triangle vert deviendront plus accessibles et agréables. Parmi les changements programmés par la Ville et le conseil de quartier, la création d'un petit plateau piétonnier pour matérialiser le passage des piétons et la sortie des élèves. Ce passage se

prolongera vers le jardin central. L'espace vert sera également amélioré afin d'offrir une floraison plus variée et plus de clarté. Les arbres existants malheureusement vieillissants seront remplacés par des prunus. De quoi en

améliorer la fréquentation pendant les beaux jours. **BT**

Réunion publique « Place Jean-Baptiste-de-la-Salle »
• Mercredi 18 mai • 19h • Club des loisirs Saint-Gervais, rue Thubeuf



Place Jean-Baptiste-de-la-Salle, les arbres vieillissants seront remplacés par des prunus.

en bref

Juillet aux Chants

Organisé par le Comité de quartier du Jardin des Plantes, le concours

de chant « Juillet aux Chants » aura lieu le 14 juillet, à la Halle aux Toiles. Ce concours s'adresse aux interprètes (répartis en deux catégories « 12-16 ans » et « Plus de 17 ans ») et aux auteurs-compositeurs. Les inscriptions

au casting sont ouvertes jusqu'au 25 juin. À Rouen, il aura lieu le 1^{er} juillet, à partir de 17h30, dans les locaux du comité.

Demandez votre bulletin d'inscription :
dumont.maubert@orange.fr



L'union fait la force

Saint-Hilaire Le SPO Rouen Football et le Racing Club de l'île Lacroix fusionnent pour donner naissance à Far (Football Association Rouennaise).



Photos : DR

A lors que la saison 2010/2011 touche à sa fin, Far (Football Association Rouennaise) éclôt. Produit d'une fusion, Far ne brille pas de mille feux mais de deux : feu le SPO Rouen Football et feu le Racing Club de l'île Lacroix. Les deux structures s'effacent pour unir leurs forces au sein de Far, forte de quelque 200 licenciés. La réunion des effectifs des deux clubs doit permettre d'endiguer

le mal qui les touchait : la diminution du nombre de jeunes. Du côté de l'ex-Racing Club de l'île Lacroix, pas assez d'enfants pour constituer une équipe de poussins. Du côté de l'ex-SPO, plus d'équipe U17 ni U19. L'évolution se fait en douceur. Far utilisera à la fois les installations du site Saint-Exupéry et les trois terrains de l'Espace Jacques-Anquetil. Les dirigeants tiennent à maintenir le créneau des petits (catégories U6 à U9) le mercredi après-midi à l'île Lacroix. D'une part pour ne pas perturber les adhérents actuels, d'autre part dans l'espoir d'attirer une autre population, en particulier les enfants de la rive gauche. Far, dotée d'une école de football labellisée par la Fédération, va s'employer à reconstruire toutes les catégories jeunes. Chez les seniors, on attend de la fusion qu'elle rende l'équipe première plus compétitive. Les joueurs au maillot bleu et noir veulent tenir la route en 2^e division de District. FC

Soirée cabaret

Mont-Gargan Une soirée, un repas et un show. C'est ce que propose la maison de quartier le 27 mai.

La maison de quartier du Mont-Gargan reprend progressivement ses activités et ses animations. Après la conférence historique de Jacques Tanguy, maître du genre proposée le 18 mars, après l'atelier informatique du 7 avril, c'est à présent l'ensemble des habitants du quartier que souhaite mobiliser toute l'équipe de Christine

Leclerc, présidente de la structure. Le 27 mai, la maison va vivre au rythme d'un repas spectacle. Et pour l'occasion, c'est dans une ambiance cabaret que les Rouennais sont invités à vivre ce moment festif. Pour que la soirée garde toute sa magie, le prestidigitateur Michel Rats sera sur scène pour distraire et flouer l'esprit des convives.



Une bonne façon de garder les plats au show !

Soirée Cabaret de la maison de quartier du Mont-Gargan
 • Vendredi 27 mai • 19 h
 • Spectacle de Michel Rats
 • Tarifs : 22 euros adhérents, 25 euros non-adhérents

Rue Le Verrier

La rue Le Verrier est fermée pour travaux jusqu'au 31 mai. Les véhicules sont déviés sur la contre-allée passant devant les immeubles Aigle et Achernard. L'accès au parking Interm'aide emploi est maintenu.

Foire à tout

Le dimanche 15 mai, les chineurs ont rendez-vous à l'île Lacroix pour la traditionnelle foire à tout du quartier. Le samedi 21 mai, c'est sur les étals déployés dans le quartier Cauchoise

que vous trouverez une somme de trésors et de bonnes affaires. Le lendemain, dimanche 22 mai, c'est du côté de la rue Jean-TeXcier qu'il vous faudra aller faire un tour pour le vide-greniers du Comité des Sapins.



En phase avec le jazz

Jazz à part Deux films à l'Omnia République, un concert à l'âtre Saint-Maclou, quatre formations en live au 106... Le festival Jazz à part carbure dès sa 2^e édition.

« Free music for free people » : la devise du festival Jazz à part, pour une 2^e édition copieusement renforcée par rapport à l'expérience 2010. Ça commence à l'Omnia République, les mardi 17 et mercredi 18 mai, à 20h, avec deux films à l'affiche (5 €, TR 3,90 €). Le premier soir, projection de *Billy Bang's Redemption Song*. Ce long-métrage documentaire français sorti l'année dernière retrace le retour du violoniste de jazz Billy Bang au Vietnam, où il a combattu. Le lendemain sera à l'écran *The Connection* (États-Unis, 1961). Cette œuvre suit les pas d'un réalisateur tournant un film avec des junkies et musiciens qui attendent un dealer. Jazz à part passe ensuite par l'âtre Saint-Maclou, le samedi 21 mai, à 18h, pour un concert solo du saxophoniste Daunik Lazro,

un « ténor » de la musique improvisée européenne (entrée libre). Deux heures plus tard, voici la première des deux séances live du week-end au 106 Club (16 €, TR 10 €). Le public écoutera le duo formé par Hélène Breschand (harpe, machines, voix) et Sylvain Kassap (clarinettes, machines), suivi du tandem Akosh S. (saxophone, clarinette, flûtes) et Gildas Etevenard (batterie, percussions). Dimanche 22, à 16h, place à deux trios. D'abord celui du violoniste portugais Carlos Zingaro, ensuite celui du contrebassiste bermudien Alan Silva, entouré d'un trompettiste et d'un batteur tous deux japonais. FC

i Programmation détaillée : www.citizenjazz.com/Festival-Jazz-a-part-2011.html



Au tour de Babel

Babel Europe Fruit d'un partenariat entre La Fabrique Théâtre Éphéméride et La Chapelle Saint-Louis, la 4^e édition du temps fort Babel Europe invite les Balkans au théâtre de la place de la Rougemare. En préambule, le lundi 16 mai, à 19h30, les élèves du cycle professionnel de l'association d'éducation artistique Actea (Caen) servent un texte du macédonien Dejan Dukovski, *Quel est l'enfoiré qui a commencé le premier?* Acte II le lendemain, à la même heure, avec le spectacle musical et poétique RRASSM (*République Autonome Soviétique Socialiste Moldave*), de Mihail Fusu. Le dernier volet, mercredi 18 mai à 19h30, est une mise en espace d'une œuvre de ce même auteur, *Le Septième Kafana*. Une tragédie contemporaine construite à partir de témoignages de femmes moldaves victimes de la prostitution forcée et du trafic d'êtres humains.

i Pass semaine : 14 € (TR 10 €)
Un spectacle : 10 € (TR 5 €)



À bâtons rompus

Twirling bâton Bien que traditionnellement assimilés aux majorettes, les quelque 10 000 pratiquants du twirling bâton en France s'en distinguent notablement par les exigences sportives requises. Ce sport mêle en effet sport et danse et, en compétition, les twirleurs sont évalués sur leurs performances technique et artistique. Le twirling bâton est à découvrir les 21 et 22 mai prochains, à Rouen, puisque la Ligue de Haute-Normandie de la Fédération française organise la demi-finale du championnat de France nationale 3. Un grand rendez-vous qui regroupe toutes les équipes du quart Nord-Ouest de France (Haute et Basse-Normandie, Bretagne, Pays de Loire et Centre). Environ 200 athlètes seront présents.

i Demi-finale du championnat de France nationale 3 de twirling bâton • Les 21 et 22 mai • Halle Saint-Exupéry

bonnepioche



JACQUES PETIT PREND L'AIR Le temps d'une Méridienne, les classes de musique de chambre du Conservatoire rendent un hommage à l'un de leurs professeurs, en interprétant certaines de ses œuvres : Jacques Petit. Le professeur de composition et d'écriture, souvent sollicité pour écrire « sur mesure », est reconnu pour son style mêlant humour et poésie. Méridiennes : Jacques Petit prend l'air • Vendredi 13 mai • 12 h 15 • Salon Louis XVI, Hôtel de Ville • Entrée libre



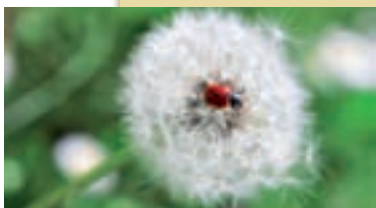
AZIZ SAHMAOUI Avec *University of gnawa*, Aziz Sahmaoui, fondateur de l'Orchestre National de Barbès, propose une musique de fusion. Sur la scène du Hangar 23 le 13 mai, il distillera un savant mélange entre la musique traditionnelle gnaoui du sud du Maghreb et les rythmes percuteurs des musiques traditionnelles sénégalaises. Aziz Sahmaoui, University of gnawa (1^{re} partie : Souad Asla) • Vendredi 13 mai • 20 h 30 • 16 euros (TR 12 euros) • Réservations : 02 32 18 28 10



WEDNESDAY BREAK Mathilde, Seb, Tof, Pierre et David : les membres de Wednesday Break présentent leur nouvel album à la Boîte à Bières, le 14 mai. Après leur showcase au Kalif, une occasion de (re)découvrir ce groupe formé à Rouen en 2005. Il dévoilera les cinq titres de son tout nouvel EP, plutôt orienté rock, avec une pointe revendiquée de pop. Wednesday Break • Samedi 14 mai • 21 h • La Boîte à Bières, 35 rue Cauchoise • Entrée libre • www.myspace.com/wednesdaybreak



FESTIVAL POINT D'ORGUE Le Printemps de Rouen met l'orgue à l'honneur. Les rendez-vous du festival Point d'orgue jalonnent la quinzaine. Le 13 mai, Masterclass d'orgue à l'église Saint-Godard, ciné-concerts *Notre-Dame-de-Paris* à l'église Saint-Maclou et *L'Inconnu* à l'Omnia, concert du soliste Louis Robilliard le 14 à l'abbatiale Saint-Ouen, et récitals le lendemain au Jardin des Plantes et à l'église Saint-Clément. Festival Point d'Orgue • Jusqu'au 15 mai • Détails dans l'agenda



FÊTE DE LA NATURE Permettre de percevoir autrement le site de l'ancien hippodrome des Bruyères : la vocation de la Fête de la nature. Avec l'appui de la Ville, l'association Champ de courses des Bruyères Ensemble vous convie à des activités et parcours sur le thème de la biodiversité et du vivant. À 15 h, une représentation théâtrale de *L'Homme qui plantait des arbres*, de Giono. Fête de la nature • Dim. 22 mai • De 10 h à 18 h • Gratuit • Champ de courses • Rens. : 02 35 62 04 19



Raison sociale

Édith Lapert Militante de l'action sociale, Édith Lapert publie un livre à partir de son expérience dans l'éducation spécialisée.

Édith éditée: belle récompense pour cette travailleuse sociale de la plus belle espèce. Diplômée de l'École nationale de la santé publique, Édith Lapert est l'ancienne directrice du Centre départemental de l'enfance, devenu Institut départemental de l'Enfance, de la Famille et du Handicap pour l'Insertion (Idephi). Retraitée depuis 2000, elle a puisé dans son expérience professionnelle et sa carrière féconde pour écrire un livre, *Adolescents dans la cité*, paru en

janvier chez L'Harmattan. L'acte de naissance de l'ouvrage possède une signification profonde, mise en avant par l'auteur. « *Plusieurs années après son départ du service dans lequel, adolescente en difficulté, elle avait été accueillie, j'ai retrouvé Nadine. Ses deux fils et sa fille venaient d'être placés à la demande du juge des enfants.* » Découragée, Nadine lance alors à Édith : « *Si je racontais, on ne me croirait pas, mais vous, vous pouvez dire les choses, mieux, les écrire. J'ai le titre: "Je voudrais qu'on m'aid(m)e".* » Tel est donc le sous-titre de la publication, où Édith Lapert rapporte dix situations d'adolescents (études de cas), puis dix histoires de familles, avant de dresser des portraits d'éducateurs. Une parole clairvoyante qui révèle des exemples de détresse individuelle et nous éclaire sur la prise en charge institutionnelle des « jeunes inadaptés ». Pour Édith Lapert, l'engagement social s'apparente à un sacerdoce. Depuis la fin de son parcours professionnel, elle a tourné avec l'Autobus en maraude et participé aux activités de la maison des enfants du CHU. Elle est membre de l'équipe de la banque alimentaire et fait la lecture aux grands de l'école maternelle Kergomard. Une dame habitée par la bienveillance. Et une femme de valeurs, viscéralement attachée à son quartier. « *Ce n'est qu'en écrivant que j'ai remarqué que l'essentiel de ma vie se sera déroulé entre la Croix-de-Pierre, le Clos Saint-Marc et le jardin de l'Hôtel de Ville.* »

FC

Adolescents dans la cité - Je voudrais qu'on m'aid(m)e, par Édith Lapert, Éditions L'Harmattan. 21,50 €

3 bonnes raisons SAM à Rouen



Les ados l'adorent. Sophie Audoin-Mamikonian est l'auteur de la série *Tara Duncan* qui fait fureur chez les jeunes (plus de 50 000 lecteurs à chaque tome) mais pas que... Elle mêle soigneusement humour et suspense de manière à clouer le lecteur. *Tara Duncan* en est déjà à son 8^e tome et s'arrêtera au 12^e.

Trop « people » ! Altesse royale, princesse héritière du trône d'Arménie, son oncle est le réalisateur-dialoguiste Francis Veber, son arrière-grand-père a écrit *Fanfan la Tulipe* et elle est l'arrière-petite-nièce de l'auteur Tristan Bernard.

C'est sans doute à son grand-père qu'elle doit sa carrière : « *Jusqu'à 12 ans, je devrais tout ce qu'il me donnait à lire.* »

Elle se renouvelle. Surfant sur le succès de *Tara Duncan*, « SAM » s'est lancée dans une nouvelle épopée, *Indiana Teller* (Michel Lafon), une histoire de loup-garou sur 4 tomes. Elle parraine également un de ses fans pour un livre et sortira prochainement *La Couleur de l'âme des anges*.

Rencontre avec Sophie Audoin-Mamikonian • Sam. 28 mai • 15 h • Fnac • L'interview sur www.rouen.fr

BRICOLAGE SONORE

Dans le cadre de la thématique 2011 « C'est quoi ce travail ! » développée par les bibliothèques de Rouen, le Kÿma Quartet propose une création musicale sur le thème des conditions de travail et la répétition quotidienne, aussi bien sonore que gestuelle le samedi 21 mai, à la bibliothèque du Châtelet. Un seul leitmotiv pour les trois musiciens : construire une harmonie en laissant faire l'improvisation et la recherche sonore.

Bricolage sonore • Par Kÿma Quartet • Samedi 21 mai • 14 h
• Bibliothèque du Châtelet • Entrée libre

LE FAUCON MALTAIS

Dans le cadre du cycle « Cinéma et Histoire » proposé à l'Omnia à l'initiative de Pascal Dupuy, maître de conférences au département Histoire de l'UFR de Lettres et Sciences Humaines à l'Université de Rouen, c'est un grand classique de John Huston qui sera projeté le 19 mai. Retrouvez *Le Faucon maltais*, avec Humphrey Bogart, dans sa version originale sous-titrée. La projection sera présentée par Pascal Dupuy et suivi d'un débat.

Le Faucon Maltais • Jeudi 19 mai • 17 h 45 • Omnia République • 5 euros (TR 3,90 euros - 26 ans)

SEXUE, LE CERVEAU ?

Jacques Balthazart, professeur en neurosciences à l'Université de Liège, viendra montrer que les hormones embryonnaires et les facteurs génétiques jouent probablement un rôle prépondérant dans le déterminisme de l'orientation sexuelle. Il exposera comment ces hormones déterminent les différences sexuelles morphologiques, ainsi que certaines différences comportementales entre hommes et femmes.

« Le cerveau a-t-il un sexe ? »
• Jeudi 26 mai, à 20 h 30 • Hôtel de Région • Entrée libre • Réservation : www.scienceaction.asso.fr

même jour même heure**Vendredi 13 mai****Steac'Tival**

Les joyeux drilles atteints du Syndrome Théâtral des Énergumènes Apprentis Comédiens (Steac) de la Fédération Régionale d'Improvisation Théâtrale (Frit) organisent leur 5^e Steac'Tival, festival international d'impro. En guise de clôture de la Semaine de l'humour sur le campus, la troupe d'impro théâtrale de l'Université de Rouen sera cette année opposée à trois autres équipes sur la scène de la Maison de l'Université : les Criquets de Nîmes, les Suisses de l'Improcia de Chablais et les Girondins de La Licœur de Bordeaux. Le festival se joue en plusieurs manches, le vendredi 13, à partir de 20 h 30, et le samedi 14, à partir de 18 h. L'an dernier, l'événement avait attiré quelque 400 spectateurs à qui il revient de désigner, avec l'arbitre des matches, le vainqueur de chaque rencontre.

Steac'Tival • vendredi 13 et samedi 14 mai • Maison de l'Université • 3 euros (TR 1 euro demandeurs d'emploi)
• Rens. programme et réservation : www.steacfrit.com et steacfrit@steacfrit.com

La Passion selon Saint-Jean

Nous sommes au début de l'an 1723. La Ville de Leipzig cherche à qui attribuer le poste de cantor (chargé de chanter dans les offices religieux) des églises Saint-Thomas et Saint-Nicolas. Le Conseil municipal hésite longuement entre quelques musiciens totalement méconnus de nos jours et un certain Jean-Sébastien Bach. Et c'est l'auteur des *Concertos brandebourgeois* qui est finalement retenu. Un an plus tard, le Vendredi Saint de l'année 1724, le compositeur livre une de ses œuvres majeures : *La Passion selon Saint-Jean* est créée à Leipzig. Ce drame contant les souffrances et la mort du Christ est donné dans une version instrumentale le 13 mai et chorégraphiée le lendemain, à l'église Saint-Vivien, Dans le cadre du « Printemps de Rouen ». Les classes du Conservatoire de Rouen interpréteront l'œuvre sur des instruments d'époque.

La Passion selon Saint Jean • Ven. 13 mai (version non chorégraphiée) et sam. 14 mai (version chorégraphiée) • 20 h 30 • Église Saint-Vivien • Entrée libre

Agenda

mercredi 11 mai

CINÉMA Festival « A l'Est du Nouveau »

• L'Omnia République et L'Ariel (Mont-Saint-Aignan) • de 18 h 30 à 20 h 30 • 5 € (TR 3,90 €) • Pass Festival : 25 € (TR 15 €) • Rens. : www.alest.org

■ PRINTEMPS DE ROUEN

► ZAZIMUTS DE PRINTEMPS Fête des solidarités locales

• Place Saint-Sever • de 13 h à 19 h • Accès libre

► CONCERT-RENCONTRE Beethoven est-il le centre du monde?

• Proposé par Hélios Azoulay • Auditorium du musée des Beaux-Arts • 19 h • Entrée libre

JEU DE PISTE Bibliothèque Parment • 15 h • Entrée libre, inscription indispensable

PROJECTION Workingman's Death • Dans le cadre du festival « À l'Est du Nouveau » • Bibliothèque du Châtelet • 15 h • Entrée libre

RENCONTRE-DÉBAT Daniel Picouly • Pour *La nuit de Lampedusa* (Ed. Albin Michel) • L'Armitière • 18 h • Entrée libre

PROJECTION DOCUMENTAIRE Jacqueline Caux - Cycles of the Mental Machine • En présence de Jacqueline Caux • Dans le cadre de « Fast & Curious » • Hangar 106 • 18 h 30 • Entrée libre

THÉÂTRE Molière : Le malade imaginaire ?

• Par la Cie de la Pie Rouge • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19 h 30 • 14 € (TR 10 € et 6 €) •

PROJECTION COURTS-MÉTRAGES Le Courtivore à l'Est!

• En partenariat avec le festival « À l'Est du nouveau » • L'Omnia République • 20 h • 5 € (TR 3,90 €) • Rens. : www.courtivore.com

CONCERT Jean-Louis Aubert • Zénith • 20 h • 37 € et 43 €

CAFÉ-CONCERT Anne Marsac • Le Bateau ivre • 20 h 30 • Payant

CONCERT Les Rossignols • Dans le cadre de la semaine de l'humour • Maison de l'Université • 20 h 30 • 12 € (TR 8 € et 5 €)

jeudi 12 mai

CINÉMA Festival « A l'Est du Nouveau » • Lire mer. 11

MIDI-MUSÉE La fabrique des chefs-d'œuvre

• Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 4 € + entrée gratuite, gratuit - 26 ans, sans réservation

ELECTRO-WORLD Egyptian Project feat.

Orange blossom • Hangar 23 • 14 h 30 • 16 € (TR 12 €)

ZAZIMUTS DE PRINTEMPS Summer music show

• Dans le cadre du Printemps de Rouen • Karaoké géant et soirée DJ • Place Saint-Marc • 19 h • Accès libre

CONCERT Cold War Kids + Royal Bangs • Hangar 106 • 20 h • 22 € (TR 17 €)

CONCERT SLAM Ascanio Celestini - Canzoni impopolari

• Dans le cadre de « Mes Voisins italiens » en partenariat avec Le Circolo Italiano • Théâtre de la Foudre • 20 h • 9 € (TR 5 €)

HUMOUR Didier Porte • Dans le cadre de la semaine de l'humour • Maison de l'Université • 20 h 30 • 15 € (TR 10 € et 5 €)

HUMOUR Les Chevaliers du fiel • Zénith • 20 h 30 • De 37 € à 43 €

CATCH D'IMPRO Les Remue-méninges • Le Vicomté, 70 rue de la Vicomté • 20 h 30 • 8 €

JAZZ Le Quartet de la Foret et The Groovets • Théâtre de l'Almendra • 21 h • 5 €

vendredi 13 mai

CINÉMA Festival « A l'Est du Nouveau » • Lire mer. 11

LES MÉRIDIANNES Jacques Petit prend l'air

• Salon Louis XVI, Hôtel de Ville • 12 h 15 • Entrée libre

MIDI-MUSÉE La fabrique des chefs-d'œuvre... • Lire jeu. 12

■ PRINTEMPS DE ROUEN

► **FESTIVAL POINT D'ORGUE Master classe d'orgue** • Église Saint-Godard • 14 h • Entrée libre • Rens. : 02 32 08 17 21

► **FESTIVAL POINT D'ORGUE Ciné-concert - Notre-Dame de Paris** • *Le Bossu de Notre-Dame*, de Wallace Worsley (1923) • Église Saint-Maclou • 20 h • Entrée libre

► **MUSIQUE - DANSE La Passion selon Saint-Jean** • Par les élèves du Conservatoire • Église Saint-Vivien • 20 h 30 • Entrée libre

► **FESTIVAL POINT D'ORGUE Ciné-concert - L'inconnu** • Projection du film *L'inconnu*, de Tod Browning (1927) • L'Omnia République • 22 h • 5 € (TR 3,90 €)

FESTIVAL D'IMPRO Steac'tival • Dans le cadre de la semaine de l'humour • Maison de l'Université • 20 h 30 • 3 € (TR 1 €)

CONCERT Patrick Fiori • Zénith • 20 h 30 • 36 € et 39 €

MUSIQUE GNAWA Aziz Sahmaoui + Souad Asla • Hangar 23 • 20 h 30 • 16 € (TR 12 €)

FUNK Funktomas & Funky French friends • Théâtre de l'Almendra • 20 h 30 • Entrée libre

CONCERT Absolution • Le Bateau ivre • 22 h • Payant

samedi 14 mai

■ PRINTEMPS DE ROUEN

► ZAZIMUTS DE PRINTEMPS Festival Rockamembert

• Organisé par le Rockamembert • Espace Jacques Anquetil, Île Lacroix • 0 h • 15 € (TR 10 €)

► **Théâtre de la Chapelle Saint-Louis**, Place de la Rougemare : 02 35 98 45 05

► **Le Bateau ivre**, 17 rue des Sapins : 02 35 70 09 05 ► **Musée des Beaux-Arts, de la Céramique et Le Secq des Tournelles** : 02 35 52 00 62 ► **L'Armitière**, 5 rue des

conférences

mercredi 11 mai

► Activités physiques et sommeil

• Proposée par la Carsat • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • De 14 h 30 à 16 h 30 • Entrée libre, inscription indispensable : 02 32 08 60 80

samedi 14 mai

► « Cavallé-Coll et compagnie »

• Dans le cadre du Printemps de Rouen et du festival Point d'Orgue • Cathédrale • Entrée libre

► « Cavallé-Coll et compagnie »

• Dans le cadre du Printemps de Rouen et du festival Point d'Orgue • Église Saint-Godard • 14 h • Entrée libre

► « Un atelier à ciel ouvert pour les débuts de la photographie couleur : la Bretagne »

• Proposée par l'Association des Amis des musées de la Ville • Dans le cadre du cycle de conférences « La Bretagne et ses peintres » • Par Nathalie Boulouch, maître de conférences, Université de Rennes 2 • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 14 h 30 • 7 € • Rens. : 02 35 07 37 35 • www.amis-musees-rouen.fr • amismuseesrouen@orange.fr

► « Georges Haldas - Le Nouveau Maître »

• Proposée par l'Académie des Sciences, Belles-Lettres et Arts de Rouen • Animée par Jean-Laurent Cochet • Hôtel des sociétés Savantes, 190 rue Beauvoisine • 17 h • Entrée libre

jeudi 19 mai

► « Louis XVI : L'homme »

• Proposée par M. Lambert • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 15 h • Entrée libre, inscription indispensable • Réservations : 02 32 08 60 80

► « Rubens, van Dyck, Jordaens et la peinture flamande du XVII^e siècle »

• Par Diederik Bakhuys, conservateur au musée des Beaux-Arts • Auditorium du musée des Beaux-Arts • 18 h 30 • Entrée libre • Rens. : 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com • publicsmusees@rouen.fr

► « Vieillir, une chance à cultiver »

• Organisé par l'association JALMALV-Rouen • Par Michel Billé, sociologue • Espace du moineau, 41 route de Neufchâtel • 20 h 30 • Entrée libre • www.jalmalv-rouen.com

vendredi 20 mai

► Sylvie Laurent - « Kustom Kulture »

• Dans le cadre de « Fast & Curious » • Hangar 106 • 19 h • Entrée libre • Rens. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

où c'est ?

► **Maison des Aînés**, 24 rue des Arsins : 02 32 08 60 80 ► **Théâtre des Deux Rives**, 48 rue Louis-Ricard : 02 35 70 22 82

Basnage : 02 35 70 57 42 ► **L'Almendra**, 1 bis rue Paul Baudouin, 02 35 70 52 14

► **Omnia République**, 28 rue de la République ► **Chicago Speakeasy**, 1 rue du Cercle ► **Conservatoire** : 02 32 08 13 50 ► **Bibliothèques de Rouen** : 02 76 08 80 88

▶ À L'HEURE DU JAZZ Cycle Cinéma -

Ascenseur pour l'échafaud • De Louis Malle, avec Maurice Ronet et Jeanne Moreau • L'Omnia République • 20h30 • 5 € (TR 3,90 €)

▶ **MUSIQUE - DANSE La Passion selon Saint-Jean** • Par les élèves du Conservatoire • Église Saint-Vivien • 20h30 • Entrée libre

▶ **FESTIVAL POINT D'ORGUE Louis Robilliard** • Abbaye Saint-Ouen • 20h30 • Entrée libre

■ **NUIT DES MUSÉES** • Entrée libre

▶ **Ce que les murs de la bibliothèque racontent...** • Visite libre de 10h à 22h

• Visite guidée (sur inscription) autour des peintures de Paul Baudouin à 19h, 20h et 21h • Bibliothèque Villon

▶ **La Nuit des musées au Muséum** • Muséum • De 18h à 1h • De 18h à 22h: Stand maquillage animaux dans le square • De 18h à 0h: Tatouages faciaux traditionnels maoris • Élaboration d'une fresque traditionnelle avec le public et G. Nuku (artiste plasticien néo-zélandais maori) • 18h30: Spectacle de « Hula » (danse traditionnelle hawaïenne) • De 20h à 0h: Chants et musiques d'Océanie • 22h30: Cours de « Haka » (danse rituelle maorie) avec Georges Nuku • 19h, 20h, 21h, 22h (sur réservation): Contes océaniques tout public • De 18h à 1h: Diffusion de la modélisation en 3D de la tête maorie • Diffusion du film de cérémonie de restitution de la tête maorie • Présentation d'objets ethnographiques d'Océanie

▶ **Visite de la maison natale de Pierre Corneille** • Maison Corneille, 4 rue de la Pie • De 18h à 21h • Entrée libre

▶ **Visite commentée: Autour de l'exposition «...Between here and the surface of the moon - Temps 2»** • Musée des Beaux-Arts • 19h • Entrée libre

▶ **Chefs-d'œuvre du musée, nouvelles vitrines, nouvelles acquisitions** • Musée Le Secq des Tournelles • 19h, 20h • Entrée libre

▶ **Les arts de la table** • Musée de la Céramique • 19h, 20h30 • Entrée libre

▶ **Les chefs-d'œuvre de la collection** • Musée des Beaux-Arts • 19h30 • Entrée libre

▶ **L'impressionnisme** • Musée des Beaux-Arts • 20h • Entrée libre

▶ **L'Art contemporain** • Musée des Beaux-Arts • 21h • Entrée libre

JOURNÉE DÉCOUVERTE Essais gratuits de vélos à assistance électrique • Quais rive droite • De 9h à 19h • Accès libre • Rens.: 0659 8236 15

RENCONTRE Darren Almond • Autour de l'exposition «...Between here and the surface of the moon - Temps 2» • Trafic Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-résistance, Sotteville-lès-Rouen • 14h • Entrée libre • Rens.: 0235 722751

VISITE Partez, découvrez... Rouen et ses trésors • RDV à l'Office de Tourisme • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €)

RENCONTRE-DÉBAT Jean-Pierre Coffe • Pour *Ces messieurs dames de la famille* • L'Armitière • 15h30

RETRANSMISSION OPÉRA Richard Wagner - La Walkyrie • Par le Metropolitan Opera • Pathé Docks 76 • 18h • 27 €

LECTURE-MARATHON Promenade à Troie • Dans le cadre de la Nuit des Musées • Lecture de l'Iliade d'Homère par Philippe Brunet • Musée des Antiquités, 198 rue Beauvoisine • 20h • 5 € (TR 3 €) • Rens.: 0235 9855 10

DÎNER - SPECTACLE Soleil des îles • Organisé par le Collectif Artishow • Halle aux Toiles • 20h • 15 € (38 € ou 40 € avec le repas), réservation indispensable: 0650 8466 40

FESTIVAL D'IMPRO Steac' tival • Lire ven. 13

MUSIQUE DU MONDE Par si par la • Théâtre de l'Almendra • 20h30 • 5 €

ROCK Wednesday Break • La Boîte à Bières, 35 rue Cauchoise • 21h • Entrée libre

PUNK - ROCK Dead to me + Woodson + Poisson-Poney + Dysenthy • Le Bateau ivre • 22h • Payant

dimanche 15 mai

FOIRE À TOUT Île Lacroix • De 8h à 18h
KERMESSE Kermesse du Moulin de la Pannevert • Place Jean-Pierre Engelhard • de 11h à 18h • Accès libre

■ **PRINTEMPS DE ROUEN**

▶ **ORGUE DE BARBARIE ET DANSE Emmanuel Dufay et la Môme Caoutchouc** • Marché, place Saint-Marc • De 11h30 à 13h • Accès libre

▶ **FESTIVAL POINT D'ORGUE « Petites fleurs et chants d'oiseaux »** • RDV devant la grande serre du Jardin des Plantes • 13h30 • RDV Église Saint-Clément • 15h • Gratuit

▶ **À L'HEURE DU JAZZ Cycle cinéma** • *Let's get lost*, de Bruce Weber, avec Chet Baker, William Claxton • 17h • *Autour de minuit*, de Bertrand Tavernier, avec François Cluzet • 20h30 • L'Omnia République • 5 € (TR 3,90 €)

▶ **DANSE Les Impatients** • Par la Cie Sylvain Groud • Chapelle du CHU • 17h • Entrée libre, réservation indispensable: 0232 08 13 90

VISITE CONTÉE Saint Romain, les saints et les dragons • RDV devant le portail des Libraires, rue Saint-Romain • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Réservations: 0232 08 32 40

VISITE COMMENTÉE Autour de l'exposition « Le Baroque en Flandres » • Musée des Beaux-Arts • 16h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans

avant premières 27



◆ **The Tree of Life, de Terrence Malick, avec Brad Pitt, Sean Penn** • lundi 16 mai • 20h • Omnia République • lundi 16 mai • 19h30 et 22h15 • Pathé Docks 76 • lundi 16 mai • 19h45 • Gaumont Grand-Quevilly



◆ **Pirates des Caraïbes: la Fontaine de Jouvence, de Rob Marshall avec Johnny Depp, Penélope Cruz** • mardi 17 mai • 19h30 et 22h20 • Gaumont Grand Quevilly mardi 17 mai • 19h, 19h30, 21h45 et 22h10 • Pathé Docks 76

◆ **Soirée Fast&Curious** • Omnia-République • En partenariat avec le 106 • mardi 16 mai, à 20h: *Crash*, de David Cronenberg, et *Boulevard de la mort*, de Quentin Tarantino • mardi 24 mai, à 19h: *Easy rider*, de Dennis Hopper, et *Two lane Blacktop*, de Monte Hellman

Toute la programmation des salles de cinéma sur www.rouen.fr

▶ **Hangar 106**: 0232 10 88 60 ▶ **Hangar 23**: 0232 18 28 10 ▶ **Théâtre de la Foudre**, Petit-Quevilly et **Centre culturel Marc Sangnier**, Mont-Saint-Aignan: 0235 03 29 78 ▶ **Le P'tit Ouest**, 1 rue de Buffon: 0235 98 15 60 ▶ **Le Kalif**, 33 route de Damétal ▶ **Le Vicomté**,

70 rue de la Vicomté ▶ **Opéra de Rouen Haute-Normandie**: 0810 811 116 ▶ **Maison de l'Université**: 0232 76 92 00 ▶ **Hôtel des sociétés Savantes**, 190 rue Beauvoisine ▶ **L'Oreille qui traîne**, Place des Faienciers: 0232 81 53 60 ▶ **Office de Tourisme**:

0232 08 32 40 ▶ **Le 3 Pièces**, 49 place du Général De-Gaulle ▶ **Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers**: 0232 08 13 90 ▶ **Café de l'Époque**, 43 rue Armand-Carrel ▶ **Le Shari Vari**, 51 rue Saint-Nicolas ▶ **Le Saxo**, place Saint-Marc

Agenda

lundi 16 mai

SHOWCASE James Vincent Mc Morrow • Forum Fnac • 17h30 • Entrée libre

THÉÂTRE Quel est l'enfoiré qui a commencé le premier ? • Dans le cadre de Babel Europe • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19h30 • 10 € (TR 5 €)

CONCERT James Vincent McMorrow • Hangar 106 • 20h • 18 € (TR 13 €)

PROJECTION CINÉMA Crash et Boulevard de la mort • Dans le cadre de « Fast & Curious » • L'Omnia République • 20h

LECTURE PROJECTION PERFORMANCE

François Bon : Soirée Led Zeppelin • Le Café perdu, 44 rue d'Amiens • 20h30 • Entrée libre • Rens. : 02 35 70 37 55

À L'HEURE DU JAZZ Cycle cinéma - Mo'better blues • Dans le cadre du Printemps de Rouen • De Spike Lee, avec Denzel Washington, Spike Lee, Wesley Snipes • L'Omnia République • 20h30 • 5 € (TR 3,90 €)

mardi 17 mai

VISITE Le monument juif • Monument juif, rue aux Juifs • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation obligatoire : 02 32 08 32 40

THÉÂTRE RRASSM (République Autonome Soviétique Socialiste Moldave) • Dans le cadre de Babel Europe • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19h30 • 10 € (TR 5 €)

THÉÂTRE Acquasanta • Dans le cadre de « Mes Voisins italiens » en partenariat avec Le Circolo Italiano • Centre Marc-Sangnier • 20h • 9 € (TR 5 €)

À L'HEURE DU JAZZ Cycle cinéma - Billy Bang's redemption song • Dans le cadre du Printemps de Rouen • L'Omnia République • 20h • 5 € (TR 3,90 €)

CONCERT Yannick Noah • Zénith • 20h • De 39 € à 59 €

sports

➤ **vendredi 13 mai**

FOOTBALL FC Rouen- RCStrasbourg • Stade Diochon • 20h • 5 €, 10 € et 15 €

➤ **dimanche 15 mai**

BASEBALL Rouen - Montigny • Stade Saint-Exupéry • 11h • Accès libre

➤ **dimanche 22 mai**

PATINAGE Gala du Rouen Olympic Club (Roc) • Rens. : Patinoire du centre sportif Guy-Boissière • 16h • 20 € (TR 8 € et 12 €, gratuit - de 4 ans) • Rens. : 02 35 15 20 80

à la Maison des Aînés

mercredi 11 mai

➤ **CONFÉRENCE Activités physiques et sommeil** • Proposée par la Carsat • de 14h30 à 16h30 • Entrée libre, inscription indispensable

jeudi 12 mai

➤ **VISITE ET CONFÉRENCE Présentation de la collection de la bibliothèque Villon consacrée à Jeanne d'Arc** • Proposée par Mélanie Luce, médiatrice du patrimoine • Bibliothèque Villon • 14h30 • Entrée libre, inscription indispensable

lundi 16 mai

➤ **JEUX VIDÉO Wii Bowling** • 15h • Entrée libre, inscription indispensable

mardi 17 mai

➤ **ATELIER PEINTURE Initiation Peinture « Couleurs Solidaires » Groupe 2** • Animation à destination des aînés ne prenant pas de cours de peinture par ailleurs • Proposée par Nicolle Flambard • Prévoir chiffons et blouse • de 14h à 17h • Entrée libre, inscription indispensable

mercredi 18 mai

JEU DE PISTE Bibliothèque de la Grand'Mare • 10h • Entrée libre, inscription indispensable

LECTURE « Ceci n'est pas une lecture » • Par Florient Azoulay • Dans le cadre de la Carte blanche à Hélios Azoulay • Bibliothèque de la Grand'Mare • 16h16 • Entrée libre

RENCONTRE-DÉDICACE Agnès Abecassis • Forum Fnac • 17h30 • Entrée libre

■ **PRINTEMPS DE ROUEN**

➤ **CONCERT La musique et la mort** • Proposé par Hélios Azoulay • Auditorium du musée des Beaux-Arts • 19h • Entrée libre

➤ **À L'HEURE DU JAZZ Cycle cinéma - The Connection** • L'Omnia République • 20h • 5 € (TR 3,90 €)

THÉÂTRE Le Septième Kafana • Dans le cadre de Babel Europe • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19h30 • 10 € (TR 5 €)

THÉÂTRE Ballarini • Dans le cadre de « Mes Voisins italiens » en partenariat avec Le Circolo Italiano • Centre Marc-Sangnier • 20h • 9 € (TR 5 €)

MÉTAL Scepticflesh • Hangar 106 • 20h • 18 € (TR 13 €)

CONCERT Flex' Orkestar • Maison de l'Université • 20h • Entrée libre

mercredi 18 mai

➤ **ATELIER PEINTURE Initiation Peinture « Couleurs Solidaires » Groupe 2** • Lire mar. 17 • de 14h à 17h

➤ **VISITE GUIDÉE Les collections de plein air du Jardin des Plantes « Iris, rosiers et autres... selon floraison »** • RDV devant la serre centrale, Jardin des Plantes • 15h30 • Entrée libre, inscription indispensable

jeudi 19 mai

➤ **CONFÉRENCE « Louis XVI : L'homme »** • Proposée par M. Lambert • 15h • Entrée libre, inscription indispensable : 02 32 08 60 80

dimanche 22 mai

➤ **SPECTACLE D'OPÉRETTE La vie et les succès de Luis Mariano** • Halle aux Toiles • 14h30 • Entrée libre, inscription indispensable

mercredi 25 mai

➤ **PRÉVENTION ROUTIÈRE Prévention Routière Seniors : « Le code de la route : où en êtes-vous ? »** • Atelier animé par la Police Municipale • 14h30 • Entrée libre, inscription indispensable

CONCERT Yannick Noah • Zénith • 20h • De 39 € à 59 €

PROJECTION COURTS-MÉTRAGES Festival Le Courtivore - Acte 3 • L'Ariel, Mont-Saint-Aignan • 20h30 • 3 € (Pass festival : 8 €) • Rens. : 06 23 95 70 97 • www.courtivore.com

jeudi 19 mai

MIDI-MUSÉE Le Baroque en Flandres • Musée des Beaux-Arts • 12h30 • 4 € + entrée gratuite, gratuit - 26 ans, sans réservation

PROJECTION-DÉBAT Le Faucon Maltais • L'Omnia République • 17h45 • 5 € (TR 3,90 €)

RENCONTRE-DÉBAT Université des savoirs : La démocratie Internet ? • Avec Dominique Cardon, sociologue • L'Armitière • 18h • Entrée libre

THÉÂTRE AMATEUR Tube d'école • Par le groupe Parents Théâtre Amateurs des Hauts de Rouen • Réservations (AREJ) : Centre André Malraux, rue François-Couperin • 18h30 • Entrée libre, réservation conseillée : 02 35 71 39 68

ELECTRO HIP-HOP Chinese man + Lilea Narrative • Hangar 106 • 20h • 22 € (TR 17 €)

ROCK The Black heart procession + Suuns • Hangar 106 • 20h • 20 € (TR 15 €)

en bref

Horaires d'été

Jusqu'au 30 septembre, l'Office de Tourisme et des Congrès de Rouen vallée de Seine - Normandie est ouvert

du lundi au samedi, de 9h à 19h, les dimanches et jours fériés, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h. La borne interactive, place de la Cathédrale, est, elle, disponible 24h/24 et 7 jours/7.
Rens. : 02 32 08 32 40



THÉÂTRE Il castello della Zisa • Dans le cadre de « Mes Voisins italiens » en partenariat avec Le Circolo Italiano • Centre Marc-Sangnier • 20h • 9 € (TR 5 €)

■ PRINTEMPS DE ROUEN

► **À L'HEURE DU JAZZ Harold López-Nussa Trio** • Co-accueil Rouen Jazz Action • Hangar 23 • 20h30 • 19 € (TR 15 €)

► **À L'HEURE DU JAZZ Franck Énouf Quartet (FEQ)** • Le Chat Vert, 20 rue de l'Ancienne-Prison • 21h30 • Entrée libre
JAZZ Kumquat + HSH • Théâtre de l'Almendra • 20h30 • 7 €

THÉÂTRE The Wall • Par la Cie Still Kiddin • Maison de l'Université • 20h30 • 5 € (TR 3 €)

vendredi 20 mai

MIDI-MUSÉE Le Baroque en Flandres • Lire jeu. 19

■ PRINTEMPS DE ROUEN

► À L'HEURE DU JAZZ

• **Oui monsieur** • Jardins de l'Hôtel de Ville • 19h • Accès libre

• **Tous Dehors, Happy Birthday** • Jardins de l'Hôtel de Ville • 20h30 • Accès libre

• **Shanna Waterstown & Ocala Blues Hounds** • Le 3 Pièces • 22h30 • Entrée libre
VISITE CONTÉE Nuit étrange à Saint-Maclou • RDV entrée de l'église Saint-Maclou, place Barthélémy • 19h • Entrée libre

THÉÂTRE AMATEUR Le cabaret des Barges • Dans le cadre du festival de théâtre amateur organisé par le Théâtre du Présent • Par Les Barges en scènes • Théâtre du Présent, Cité du Bois, La Pléiade, Mont-Saint-Aignan • 20h30 • 6 € (gratuit étudiants)

CHANSON L'OuChanPo • Théâtre de l'Almendra • 20h30 • 8 € (TR 6 €)

JAZZ A DJ set by Eugene Steed • Hôtel de Bourgheroulde, 15 place de la Pucelle • 21h • Entrée libre • Rens. : 02 35 14 50 50

CONCERT OXP + Ich bin Doktor + Gordon Melon • Le Bateau ivre • 22h • Payant

samedi 21 mai

FOIRE À TOUT Cauchoise • Rue du Renard • De 8h à 18h • Accès libre

RENCONTRE LITTÉRAIRE Thé ou café ? • Bibliothèque du Châtelet • 10h • Entrée libre

CONCERT Kyma Quartet - « Bricolage sonore » • Bibliothèque du Châtelet • 14h • Entrée libre

HUMOUR ET ENVIRONNEMENT Faites de l'environnement ! Fête de l'environnement !

• Organisée par l'association Effet de serre toi-même ! • Rue François Couperin (arrêt teor Malraux) • De 14h à 18h30 • Accès libre • Rens. : 02 35 70 67 27

Peinture

- **EXPOSITION D'ÉTÉ** • Galerie Bortran, 108 rue Molière • du 20 mai au 22 juillet
- **ANNE-MARIE HOUDÉVILLE, JULIA LEGOUX, NADIEJA MOUX, VINCENT YGOUT - « PORTRAITS DE FEMMES »** • Espace de la Calende, 31 rue du Bac • jusqu'au 12 mai
- **GOPAL DAGNOGO** • Galerie Reg'Art-Confrontations, 45 rue des Bons Enfants • jusqu'au 14 mai
- **FRANÇOIS TORTOSA** • En partenariat avec l'Association Drôle d'Époque • Café de l'Époque, 43 rue Armand-Cornil • jusqu'au 15 mai
- **NICOLÉ MARC** • Galerie Rollin, 31 rue Écuyère • jusqu'au 21 mai
- **CHRISTINE GRAMER** • Espace de l'UAR, 8 rue de la Pie • jusqu'au 22 mai
- **BÉNÉDICTE POLESIN-JULIEN** • Hôtel de Bourgheroulde, 15 place de la Pucelle • jusqu'au 31 mai
- **LUCIEN COWLEY** • Centre commercial de l'Espece du Palais • jusqu'au 4 juin
- **MARIANNE QUINZIN - « APRÈS LA PLUIE »** • Galerie n2, 20 rue Alsace Lorraine • jusqu'au 11 juin

Photo

- **PATRIZIA DI FIORE - « MARGES »** • Galerie Photo du Pôle Image, 15 rue de la Chaîne • du 19 mai au 16 juillet
- **« PORTRAITS DE FEMMES »** • Patrice Bouvier • Espace de la Calende, 31 rue du Bac • jusqu'au 12 mai
- **« L'ARBRE DU JAZZ »** • Dans le cadre du festival « À l'heure du Jazz » du Printemps de Rouen • Maison du Printemps, Espace du Palais • jusqu'au 21 mai
- **« À LA MANIÈRE D'EUX »** • INSA de Rouen, Technopôle du Madrillet, Saint-Étienne-du-Rouvray • jusqu'au 30 mai

Sculpture

- **DANIEL DEKEYSER - « PORTRAITS DE FEMMES »** • Espace de la Calende, 31 rue du Bac • jusqu'au 12 mai
- **CHRISTIAN PALIER - « HORS DES CADRES... DES SCULPTURES »** • Sculpture bois et encadrement • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • jusqu'au 30 mai

Autres

- **DARREN ALMOND - « BETWEEN HERE AND THE SURFACE OF THE MOON. TEMPS 2 »** • Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-Résistance • du 14 mai au 10 juillet
- **« LES CHANTIERS DE NORMANDIE »** • Musée Maritime Fluvial et Portuaire, Quai Émile-Duchemin • du 14 mai au 31 décembre
- **GUILAUME PINARD - « DES DESSINS D'ART DE GUILLAUME PINARD »** • Marn galerie, 45 rue Damiette • du 14 mai au 2 juillet • Dessins • Vernissage le 14 mai, à partir de 16h
- **THOMAS DUSSAUX** • Dessins • Le Café perdu, 44 rue d'Amiens • du 18 mai au 13 juin
- **FABRICE BERTRIAN - « L'ESPACE EST SPACE »** • Störk Galerie, 81 rue d'Amiens • jusqu'au 21 mai
- **BERTRAND THOMASSIN** • Dans le cadre de Graines de jardin et du Printemps de Rouen • Hôtel de Ville • jusqu'au 21 mai
- **« LE FONDS VALLÉRY-RADOT SE DÉVOILE... »** • Présentation de la collection de la bibliothèque Vilon consacrée à Jeanne d'Arc • Bibliothèque Vilon • jusqu'au 28 mai
- **DAVID JOURN - « MANŒUVRES : DE L'EXÉCUTION À LA CONTEMPLATION »** • Bibliothèque Simonde-Beauvoir • jusqu'au 28 mai
- **« FAST & CURIOUS »** • Hall du Hangar 106 • jusqu'au 28 mai
- **« LE DESSIN »** • Œuvres de Philippe Garol, Quentin Garol, Ruta Jusionytis, Jean-Pierre Le Bozec, Ernest Pignon Ernest, Denis Rivière, Jean Schumann, Vladimir Velickovic et Romano Zanotti • Galerie Daniel Duchozo, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 31 mai
- **« L'OISSÉE DES ORGUES »** • Exposition réalisée en collaboration avec l'association Cavalli-Coll et François Mérisier • Dans le cadre du festival Point d'Orgue du Printemps de Rouen • Abbaye Saint-Duen • jusqu'au 31 mai
- **FENNI HAIBIS - « CONTESTATAIRE »** • Galerie 2021, 56-58 rue Beauvoisine • jusqu'au 2 juin
- **« FÊTE DU VERRE »** • Œuvres de sept souffleurs de verre et Maîtres verriers • Espace de la Calende, 31 rue du Bac • jusqu'au 3 juin
- **« EMPRENTES VIKINGS »** • Café-Librairie Ici & ailleurs, 31 rue Damiette • jusqu'au 7 juin
- **« COFO - LES MATHS DANS LA NATURE »** • Muséum, 198 rue Beauvoisine • jusqu'au 19 juin
- **« STOP AUX IDÉES REÇUES SUR LE LOGEMENT SOCIAL »** • Maison de l'architecture de Haute-Normandie, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 30 juin
- **« LE BAROQUE EN FLANDRES »** • Dessins • Musée des Beaux-Arts, Esplanade Marcel-Duchamp • jusqu'au 3 juillet
- **« DU PARLEMENT DE NORMANDIE AU PALAIS DE JUSTICE - CIVIL SÈCLES D'ARCHITECTURE »** • Cour d'appel de Rouen, 38 rue aux Juifs • jusqu'au 16 juillet
- **« NÉ POUR SENTIR »** • À partir de 7 ans • h20, espace des Marégraphes • jusqu'au 28 août
- **« NOUVEAUX NEZ »** • Pour les 3-6 ans • h20, espace des Marégraphes • jusqu'au 28 août

Summer music show

Le 12 mai, dans le cadre des Zazimuts de Printemps, rendez-vous place Saint-Marc pour chanter. Des associations étudiantes, notamment « Le Viking » soutenus

par le Crédit Agricole Normandie Seine, la Ville de Rouen et Virgin Radio, vous convient au Summer Music Show. Au programme de la soirée, un Warm Up dès 19h, suivi de la finale de la Battle et un karaoké géant !

Après s'être échauffé la voix, les participants pourront se dégourdir les jambes grâce au Dancefloor jusqu'à 23h30. C'est gratuit et ouvert à tous.

Agenda

■ PRINTEMPS DE ROUEN

► **À L'HEURE DU JAZZ Big Band de Big Bands** • Jardins de l'Hôtel de Ville • 14h • **Éric Prud'homme trio & Yves Morel et Rémi Biet** • Jardins de l'Hôtel de Ville • 17h • Accès libre

► **JAZZ À PART FESTIVAL Guillaume Belhomme** • Pour *Way Ahead* • Mini-concert du saxophoniste Daunik Lazro • L'Armitière • 15h • **Daunik Lazro Solo** • Aître Saint-Maclou, 186 rue Martainville • 18h • Entrée libre

► **JAZZ À PART FESTIVAL Hélène Breschand & Sylvain Kassap Duo + Akosh S. & Gildas Etevenard Duo** • Hangar 106 • 20h30 • 12 € (TR 10 €)

VISITE Partez, découvrez... • Lire sam. 14
THÉÂTRE-MUSIQUE Le salon imaginaire • Auditorium du Conservatoire • 16h • Entrée libre
IMPROVISATION Les Jeux de l'impro • Par l'atelier Jeux d'Roles • Le P'tit Ouest, 1 rue de Buffon • 20h • 5 € et 6 € • Rens.: 0277728072

CONCERT Toxic Waste + Sheep Shaggers + Street Poison • Organisé par Fool Assos • L'Oreille qui traîne, MJC Rive Gauche • 20h30 • 5 €

THÉÂTRE AMATEUR Apparence ou réalité?... • Dans le cadre du festival organisé par le Théâtre du Présent • Par Les Z'Arts Moqueurs • Théâtre du Présent, Cité du Bois, La Pléiade, Mont-Saint-Aignan • 20h30 • 6 € (gratuit étudiants)

HUMOUR Liane Foly • Zénith • 20h30 • 40 € et 44 €

CHANSON Milly • L'Almendra • 21h • 10 €
CONCERT El National Quarterback + Pale Grey + Willo • Emporium Galorium • 21h30 • 8 € (TR 5 €)

CONCERT Arnoko + Tesla Tone + D.U.S.T. • Le Bateau ivre • 22h • Payant

HIP-HOP SOUL Black Milk + Guilty Simpson • Dans le cadre de « Fast & Curious » • Hangar 106 • 22h • 12 € (TR 6 €)

dimanche 22 mai

FOIRE À TOUT Quartier Jean Texcier-Sapins • Rue Jean-Texcier • De 8h à 18h • Accès libre

ANIMATIONS Fête de la nature • Champ de courses des Bruyères • De 10h à 18h • Gratuit
VISITE CONTÉE Les métiers du Robec au temps jadis • Devant la fontaine de l'église Saint-Maclou • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Réservations : 0232083240

■ PRINTEMPS DE ROUEN

► **CONCERT Viva Mexico a pesar de todo** • Place Saint-Marc • de 11h30 à 13h • Accès libre
► **JAZZ À PART FESTIVAL Carlos Zingaro Trio + Alan Silva Trio** • Hangar 106 • 16h • 12 € (TR 10 €)

MUSÉE EN FAMILLE À cheval! - Le cheval en peinture et sculpture • Musée des Beaux-Arts • 16h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans, sans réservation

jeunepublic

mercredi 11 mai

► **ATELIER DE PRATIQUE ARTISTIQUE Nids** • Muséum • 10h • 5 € (TR 2,50 €) • Sur réservation : 0235714150

► **ATELIER CRÉATIF Je crée mon blason** • De 9 ans à 12 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 10h • Entrée libre, inscription indispensable : 0276088088

► **HEURES DU CONTE** • Bibliothèques Simone-de-Beauvoir, Saint-Sever, du Châtelet • 15h15 • Entrée libre

► **HEURE DU CONTE Titou le lionceau et Les souliers rouges** • Bibliothèque de la Grand'Mare • 15h15 • Entrée libre

samedi 14 mai

► **ATELIER DE PRATIQUE SCIENTIFIQUE Fouille, fouillons, fouillez** • Muséum • 15h • 5 € (TR 2,50 €), sur réservation : 0235714150

► **ATELIER Que d'énergie!** • Dès 7 ans • h20, Espace des Marégraphes • 15h30, 17h • 3 € • Rens. : 0235529529

dimanche 15 mai

► **ATELIER « Que d'énergie! »** • Lire sam. 14

mercredi 18 mai

► **ATELIER DE PRATIQUE ARTISTIQUE Perroquets** • Muséum • 10h • 5 € (TR 2,50 €) • Sur réservation : 0235714150

► **HEURE DU CONTE Titou le lionceau et Les souliers rouges** • Bibliothèque Parment • 11h • Bibliothèque du Châtelet • 15h15

► **HEURE DU CONTE Spéciale Tout-petits** • Bibliothèque Saint-Sever • 11h

► **HEURE DU CONTE Heure du conte** • Bibliothèque de la Grand'Mare et Simone-de-Beauvoir • 15h15

VISITE COMMENTÉE Autour de l'exposition « Le Baroque en Flandres »

• Lire dim. 15
CONCERT Polychrome et Jan Jeroen Bredewold • Organisé par les Petits frères des Pauvres de Rouen • Temple Saint-Éloi • 16h30 • Libre participation

lundi 23 mai

LUNDI DU KALIF The Hiphonics • Le Kalif, 33 route de Darnétal • 20h • 6 € (gratuit adhérents), réservation indispensable : www.lekalif.com

mardi 24 mai

VISITE Le monument juif • Lire mar. 17
PROJECTION CINÉMA Easy rider et Two Lane Blacktop • Dans le cadre de « Fast & Curious » • L'Omnia République • 20h
MAGIE The close up show • Théâtre de l'Almendra • 20h30 • 10 € (TR 8 €)

Le Viking, le guide de tous les Rouennais, concocté par les étudiants de Rouen Business School, fête cette année sa 14^e édition. Il sera distribué à l'occasion du Summer Music Show le 12 mai, place Saint-Marc,

samedi 21 mai

► **LECTURE À petits petons vers les histoires** • Bibliothèque Saint-Sever • 11h • Entrée libre

► **ATELIER DE PRATIQUE SCIENTIFIQUE Sortilèges au muséum** • Muséum • 15h • 5 € (TR 2,50 €), sur réservation : 0235714150

► **ATELIER Les goûts et les odeurs** • Dès 6 ans • h20, espace des marégraphes • 15h30, 17h • 3 €

dimanche 22 mai

► **ATELIER Les goûts et les odeurs** • Lire sam 21

mercredi 25 mai

► **ATELIER DE PRATIQUE ARTISTIQUE Oiseaux mouches** • Muséum • 10h • 5 € (TR 2,50 €) • Sur réservation : 0235714150

► **ATELIER CRÉATIF Je crée mon blason** • De 5 ans à 8 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 10h • Entrée libre, inscription indispensable : 0276088088

► **LECTURE À petits petons vers les histoires** • Bibliothèque de la Grand'Mare

► **THÉÂTRE ET MARIONNETTES Les Orphelines** • Dès 9 ans • Théâtre de la Foudre • 15h • 5 € (TR 2 €) • Réservations : 0235032978

► **HEURE DU CONTE Contes en anglais** • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 15h15 • Entrée libre

► **HEURE DU CONTE Titou le lionceau et Les souliers rouges** • Bibliothèque Saint-Sever • 15h15 • Entrée libre

mercredi 25 mai

RENCONTRE - DÉDICACE Xavier Milan • Pour *Le Dernier Secret de Cléopâtre* • Forum Fnac • 17h30 • Entrée libre
RENCONTRE Rémi Dalisson • Pour *Hippolyte Carnot* • L'Armitière • 18h • Entrée libre
CONCERT Esquisse d'un dictionnaire des compositeurs oubliés • Proposé par Hélios Azoulay • Auditorium du musée des Beaux-Arts • 19h • Entrée libre
THÉÂTRE AMATEUR Les clowns enquêtent • Dans le cadre du festival du théâtre amateur organisé par le Théâtre du Présent • Par l'atelier improvisation du Théâtre du Présent • Théâtre du Présent, Cité du Bois, La Pléiade, Mont-Saint-Aignan • 20h30 • 6 € (gratuit étudiants)
CONCERT Rock and Rockabilly + Bruno Gandsire (Morning After) • Le Bateau ivre • 21h • Payant

et le 14 mai dans les rues de Rouen. Le guide, petit et pratique et gratuit, répertorie pas moins de 1200 adresses, classées en différentes rubriques (Rouen pratique, boutiques, culture & loisirs, restaurants et sorties).

plan1€

Demandez votre exemplaire du Viking le 14 mai

galerie



Tes vacances à Rouen - Pâques

« Tes vacances à Rouen » propose aux plus jeunes diverses activités sportives, culturelles... Chacun peut y trouver son bonheur, la preuve avec ce focus sur les activités accrobranche et bowling.

- + • Rouen vue d'en haut
- Carnaval des enfants
- Portes ouvertes du Conservatoire

juke-box



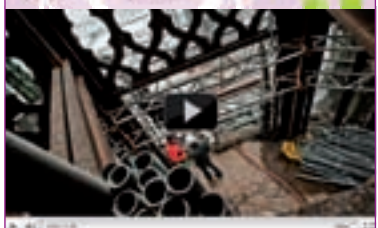
Un notre parfum - Ces petits riens

Un notre parfum, c'est une rencontre entre le jazz et le hip-hop. Originaire de Dieppe, le groupe est constitué de cinq membres, emmenés par les deux MC's Simon et Mezzo.

Nouveautés

- + • Zikatatane - Rouen
- Radiosofa - Hiroshima

Rouen TV



Restauration des clochetons

Un à un, les clochetons de la Cathédrale quittent le clocher. Ils sont acheminés au Hangar 108 pour une restauration complète. Visite de ce chantier, du sol au clocher.

- + • Le Centre de régulation de la circulation
- Journée de la déportation
- Les coulisses du Jardin des Plantes

web-doc



Marine - Ado

Marine Scour a 16 ans. Elle aime le violoncelle, le rock, les rires et la sonnerie du lycée Jeanne d'Arc.

- + • Jacques - Guide
- David - Lamineur
- Rémi - Jazzman

+ Retrouvez les informations complètes sur le site de la Ville: www.rouen.fr

Livres & CDs



À bord du France

Le Rouennais Christian Clères retrouve son complice Claude Villers à l'occasion d'une évocation du prestigieux paquebot français. Très documenté, ce livre de chroniques bénéficie également de l'expérience de Claude Villers qui eut le privilège de voyager à plusieurs reprises sur le France. Où l'on découvre le faste du géant des mers. Mais aussi l'envers du décor et la multitude de soucis quotidiens qui émaillèrent la carrière du navire. ● ● ● *À bord du France*, par Christian Clères et Claude Villers, Glénat. 19,95 €

Une Femme

Jacques Derouard, qui préface le premier roman de Maurice Leblanc introuvable aujourd'hui, indique que c'est sans doute à cause de la bonne société rouennaise qui l'avait rejeté, que l'auteur y est un peu rude avec les Rouennais. Reste un roman osé pour l'époque et un portrait du Rouen des années 1890. « *Je suis effrayé de l'immoralité inconsciente qui plane sur tout le livre* », indiquait à l'époque le journaliste Jean-Joseph Cornély... ● ● ● *Une Femme*, par Maurice Leblanc, Editions des Falaises. 19 €



Way ahead

Après *Giant steps*, Guillaume Belhomme livre le portrait de 100 autres grandes figures du jazz. Dans le cadre du festival Printemps de Rouen et en partenariat avec le festival « Jazz à part », il sera présent samedi 21 mai, à 15h30, à L'Armitière pour dédicacer cette nouvelle anthologie du jazz *Way ahead*. Avec, en supplément, un concert de Daunik Lazro (saxophone solo). ● ● ● *Way ahead*, par Guillaume Belhomme, Les mots et le reste. 23 €

+ Retrouvez les livres www.rouen.fr

enquêtes



www.rouen.fr/laissez-vous-conter-rouen

Le Printemps est revenu et avec lui les beaux jours et l'envie de se balader. Grâce aux fascicules Ville d'Art et d'Histoire « Laissez-vous conter Rouen », découvrez - ou redécouvrez - la ville à travers son patrimoine. Personnages illustres, quartiers, rues... Retrouvez sur la page dédiée toutes les plaquettes thématiques.





à l'heure du jazz



du 14 au 22 mai

Exposition, cinéma, concerts

les 20 et 21 mai

**dans les jardins
de l'Hôtel-de-Ville**

02 32 08 13 90

www.rouen.fr

**LE PRINTEMPS
DE ROUEN**



L'Armitière

PÔLE IMAGE



JAZZ

